



## GUÍA PARA EL USO DE MATRIZ DE INDICADORES DE RESILIENCIA COMUNITARIA A EMERGENCIAS Y DESASTRES



### PROYECTO

“PREPARACIÓN ANTE DESASTRES CON ENFOQUE COMUNITARIO,  
PROMOVIENDO UN INCREMENTO DE LA COORDINACIÓN EN EL ÁREA  
HOMOGENEA TRANSFRONTERIZA DE LA MOSQUITIA”

Honduras, Centro América, 2013

## **CRÉDITOS**

GOAL Organización Humanitaria Internacional

DIPECHO Departamento de Ayuda Humanitaria de la Comisión Europea de Ayuda al Desarrollo

### **Supervisión y Revisión**

Bernard McCaul

Director de País GOAL

José Ramón Salinas Caso

Coordinador de Proyectos GOAL

### **Equipo Técnico de GOAL en Gracias a Dios**

Luigi Loddo

Coordinador Regional GOAL

Jarbin Alexander Chávez,

Coordinador técnico Proyecto DIPECHO

Gerardo Guerrero Wood

Técnico

Miguel Ordoñez Morazán

Técnico

### **Equipo Consultor**

Irma Haydée Santamaría Hernández

Coordinadora

Eva Joselina Matamoros Ortega

Colaboradora

Trabajo colectivo, propiedad de GOAL. Honduras, Centro América. Año 2013.

## TABLA DE CONTENIDO

<b>ABREVIATURAS Y SIGLAS</b>	<b>4</b>
<b>A. INTRODUCCIÓN</b>	<b>5</b>
<b>B. ANTECEDENTES</b>	<b>7</b>
<b>C. PROCEDIMIENTO DE VALIDACIÓN Y REFORMULACIÓN DE LOS INSTRUMENTOS PRESENTADOS EN ESTA GUÍA</b>	<b>8</b>
<b>D. GUÍA PARA APLICACIÓN DE MATRICES DE INDICADORES DE RESILIENCIA COMUNITARIA A EMERGENCIAS Y DESSATRES</b>	<b>20</b>
<b>E. CONSIDERACIONES FINALES</b>	<b>29</b>
<b>BIBLIOGRAFÍA</b>	<b>30</b>
<b>ANEXOS</b>	<b>31</b>
<b>GLOSARIO</b>	<b>41</b>

## ABREVIATURAS Y SIGLAS

- CAP: Encuesta de Conocimientos, Actitudes y Prácticas
- CEPREDENAC: Centro de Prevención de Desastres Naturales para América Central.
- CODEL: Comité de Emergencia Local
- CODEM: Comité de Emergencia Municipal
- COPECO: Comisión Permanente de Contingencias
- DFID: Agenciad de Cooperación Inglesa
- DIPECHO: Departamento de Ayuda Humanitaria de la Comisión Europea de Ayuda al Desarrollo
- FAO: Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
- GVC: Grupo de Voluntariado Civil Italia
- GOAL: Organización Humanitaria Internacional (Irlanda)
- ONG: Organización no gubernamental
- ONU: Organización de las Naciones Unidas
- RRD: Reducción de Riesgo a Desastres
- SINAGER: Sistema Nacional de Gestión de Riesgo
- UNEP: Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente.

# GUÍA PARA EL LLENADO DEL INSTRUMENTO PARA RECOLECCIÓN DE DATOS Y LA MATRIZ DE INDICADORES DE RESILIENCIA COMUNITARIA FRENTE A EMERGENCIAS Y DESASTRES

## A. INTRODUCCIÓN

GOAL es una agencia humanitaria internacional dedicada a aliviar el sufrimiento de los más pobres entre los pobres. Es una institución no confesional, no gubernamental y apolítica. GOAL fue fundada en Dublín, Irlanda en 1977 por el ex periodista deportivo y director ejecutivo, John O'Shea. Desde sus inicios, GOAL ha contribuido con unos €650,000.000.00 destinados a programas humanitarios en casi 50 países. Más de 2.000 colaboradores y miles de personas a nivel local han trabajado en el mundo en desarrollo a nombre de GOAL.

GOAL inició su trabajo en Honduras en el año 1998 con el huracán Mitch y actualmente tiene oficinas en Tegucigalpa, Yoro y Gracias a Dios, a lo largo de estos años su labor ha estado enfocado en los temas de juventud, niñez, agua y saneamiento, infraestructura para centros educativos y de salud, gestión del riesgo, especialmente en preparación y atención de emergencias.

Desde 2005 GOAL ha centrado sus actividades en la reducción del riesgo a desastres basada en la comunidad a través de su enfoque de "organizados y preparados". GOAL constantemente analiza y propone construir nuevas acciones sobre las lecciones aprendidas de anteriores experiencias; especialmente sobre la ejecución de los DIPECHO V, VI y VII; durante la última intervención (DIPECHO VII) se dio especial atención a cuantificar la resiliencia a nivel comunitario atendiendo la recomendación de ECHO en su llamado.

GOAL ha hecho los primeros ensayos en la aplicación de la Guía para la Caracterización de Resiliencia a Desastres a Nivel Comunitario desarrollada en el marco del Grupo Interinstitucional de coordinación financiado por la agencia de cooperación Inglesa (DFID) la cual ha tenido como finalidad el intercambio de

experiencias humanitarias y así aportar en el logro de los objetivos internacionales del Marco de Acción de Hyogo: "Aumento de la resiliencia de las naciones y las comunidades ante los desastres". Esta guía describe la situación "ideal", es decir, como deberían estar las comunidades después de haber sido intervenidas en el tema.

Actualmente GOAL ejecuta el Proyecto "Preparación ante desastres con enfoque comunitario, promoviendo un incremento de la coordinación en el área homogénea transfronteriza de La Mosquitia", financiado por la Oficina de Ayuda Humanitaria de la Comisión Europea en el marco del octavo plan de acción del programa de prevención y mitigación de desastres DIPECHO y está siendo ejecutado por el consorcio GOAL (Irlanda) y GVC (Grupo de Voluntariado Civil Italia).

El área de intervención del proyecto ha sido históricamente afectado por la recurrencia de los efectos negativos relacionados con la aceleración manipulada del cambio climático y otras amenazas antrópicas y naturales lo que obliga hacer este análisis de resiliencia, identificando y valorando dinámicas preexistentes o de particular interés a ser sugeridas y adoptadas por la población.

En este contexto GOAL sistematizó su experiencia en la aplicación y análisis de indicadores de resiliencia comunitaria y herramientas de soporte que ha venido aplicando en sus intervenciones, para ello se ha basado fundamentalmente en el documento "Características de una Comunidad Resiliente ante los Desastres. Nota Guía" de John Twigg, a partir de cuya propuesta se están utilizando los conceptos clave, así como sus áreas temáticas, las cuales fueron relacionadas con los componentes del Programa DIPECHO.

Se realizaron consultas a diferentes actores relacionados con el tema, unos de ellos, de nivel político y otros de nivel técnico, además de probar en campo el instrumento.

Cabe indicar que la formulación de indicadores de resiliencia comunitaria es un proceso en construcción y posiblemente lo seguirá siendo. Ponemos a la consideración de la comunidad dedicada a la gestión de riesgos y reducción de desastres estas herramientas, invitándoles a usarlas, y que puedan enriquecerlas con sus experiencias.

## B. ANTECEDENTES

A lo largo de los últimos siete años, GOAL ha realizado diversos esfuerzos por medir variaciones en las capacidades comunitarias de preparación y respuesta a emergencias en las comunidades en que ha intervenido con sus proyectos de gestión de riesgos.

En 2006, se aplicó la Encuesta de Conocimientos, Actitudes y Prácticas CAP integrada por 210 preguntas, que resultó de difícil manejo, desde su aplicación, tabulación, análisis, interpretación y elaboración del informe.

No es sino hasta el año 2007 que inicia GOAL la discusión sobre la resiliencia comunitaria y la forma de medir variaciones en esta, motivados por la convocatoria del Programa DIPECHO VII, en cuyo contexto los socios DIPECHO en Centro América elaboraron la Matriz de Indicadores de Preparación para Desastres a Nivel Municipal, la cual GOAL aplicó adaptándola a los municipios que interviene, al igual que para uso a nivel local, en función de los proyectos.

En el año 2009, se desarrolló un ejercicio con herramientas más estructuradas, preguntas dirigidas a la comunidad y a las familias. El resultado de esta primera ponderación fue más específico dado que ya se contaba con indicadores.

En 2010, apoyándose en la propuesta “Características de una Comunidad Resiliente ante los Desastres: Nota Guía” de John Twigg <sup>1</sup>, GOAL formuló un cuestionario con diez preguntas clave, procurando abarcar con ellas los múltiples aspectos básicos de la resiliencia comunitaria ante emergencias y desastres, para lo cual escogieron diez de las doscientas diez preguntas de la encuesta CAP, relacionándolas con los componentes de ejecución del proyecto y adaptadas a la zona de intervención. Ese cuestionario GOAL lo aplicó a las mismas comunidades en las que empleó la encuesta CAP, para comparar datos. Se usó al inicio y al final del proyecto ejecutado en el marco de DIPECHO VII, utilizándolo como medio para hacer monitoreo del mismo.

Para la obtención de datos los técnicos de GOAL realizaron asambleas comunitarias, en las que el técnico planteó cada una de las preguntas con sus posibles respuestas y las personas presentes respondían, sin embargo no hubo forma de asegurar que la respuestas fuesen las más acertadas o menos

---

<sup>1</sup> Twigg, John. Características de una Comunidad Resiliente ante Desastres: Nota Guía. Primera Versión. Inglaterra. 2007.

sesgadas. Los técnicos tuvieron una inducción rápida, a lo que se atribuye que al momento de tabular se encontraron vacíos y se ha tenido que profundizar a través de llamadas telefónicas para obtener dichos datos.

GOAL diseñó una matriz de vaciado de datos a la que denominó “Matriz de Indicadores de Resiliencia Comunitaria”, la cual contenía varias hojas de Excel para el vaciado, comparación, análisis y representación gráfica de los resultados.

Para GOAL el contar con instrumentos para levantamiento de información y registro de datos de resiliencia comunitaria es una necesidad imperativa que le posibilita tener elementos técnicos a para establecer con mayor juicio la resiliencia a nivel comunitario, de allí la importancia de la revisión y actualización de los que ha venido desarrollando.

Cabe señalar que este esfuerzo de creación, revisión, actualización y validación de herramientas para identificar variaciones de resiliencia comunitaria, ha sido un proceso paralelo a otros esfuerzos en la región centroamericana para el seguimiento de las capacidades de los actores locales en acciones de preparativos a emergencias y/o desastres, especialmente lo que se ha promovido a través de la oficina para la ayuda humanitaria ECHO con su programa DIPECHO, inspiración que animo a GOAL para generar una herramienta más solida para el nivel comunitario.

### **C. PROCEDIMIENTO DE VALIDACIÓN Y REFORMULACIÓN DE LOS INSTRUMENTOS PRESENTADOS EN ESTA GUÍA**

Al tomar la decisión de realizar el proceso de actualización y validación de la Matriz de Indicadores de Resiliencia Comunitaria a Emergencias y Desastres, GOAL se planteó combinar sus experiencias previas para la identificación de indicadores comunitario, con la propuesta de John Twigg, para lo cual se han utilizado, hasta donde ha sido posible en esta etapa, los conceptos de resiliencia, reducción de riesgo a desastres, comunidad resiliente a desastres y comunidad (ver glosario). Igualmente se trabajó a partir de los niveles de resiliencia propuestos en ese documento.

## NIVELES DE RESILIENCIA PROPUESTOS POR JOHN TWIGG

NIVEL	DETALLE
Nivel 1.	Poco conocimiento del/los asunto/s o motivación para enfrentarlos. Las acciones se limitan a la respuesta a la crisis.
Nivel 2.	Conocimiento del/los asunto/s y voluntad para enfrentarlos. La capacidad de actuar (conocimiento y habilidades, recursos humanos, materiales y otros) sigue siendo limitada. Las intervenciones tienden a ser casos únicos, aislados y a corto plazo.
Nivel 3.	Desarrollo e implementación de soluciones. La capacidad de actuar es mejor y substancial. Las intervenciones son más numerosas y a largo plazo.
Nivel 4.	Coherencia e integración. Las intervenciones son extensas y cubren todos los aspectos principales del problema, además de estar ligadas a una estrategia coherente de largo plazo.
Nivel 5.	Existe una "cultura de seguridad" entre todas las partes interesadas, donde la RRD está integrada en toda política, planeación, práctica, actitud y comportamiento relevantes.

### *C.1 VALIDACIÓN / READECUACIÓN DE INSTRUMENTO DE RECOLECCIÓN DE DATOS*

- a. Revisión documental e identificación de experiencias similares, para lo cual tomando la decisión de enfatizar en el documento "Características de una Comunidad Resiliente ante los Desastres: Nota Guía", en sus dos versiones, 2007 y 2009. También se realizaron entrevistas a técnicos en gestión de riesgos.
- b. Se buscaron las correspondencias entre las diez preguntas planteadas por GOAL en el cuestionario, las áreas temáticas propuestas por Twigg y los componentes del Programa DIPECHO.
- c. Se detectó que algunas áreas temáticas no estaban cubiertas con las diez preguntas, que algunas requerían ser reformuladas para incorporar elementos de resiliencia, dado que tenían cierto sesgo hacia la respuesta a emergencias, con lo cual se pasó de las diez preguntas iniciales a veinte, y en una nueva

revisión del equipo técnico de GOAL, se fusionaron algunas y reduciéndose a la versión última de quince, que son las presentadas en el instrumento y la matriz de indicadores de resiliencia comunitaria, así como en esta guía..

- d. Se revisaron las opciones de respuesta de cada pregunta, es decir, los indicadores de resiliencia comunitaria, utilizando como referencia los hitos o niveles de resiliencia planteados por Twigg<sup>2</sup>, de forma que las respuestas formuladas se ordenaron de 1 a 5, la 1 en correspondencia con el nivel mínimo de resiliencia o nivel 1, la respuesta 2 en correspondencia con el nivel 2 y así sucesivamente, hasta llegar al nivel de óptima resiliencia, es decir el nivel 5. Bajo el mismo criterio se formularon las respuestas a las preguntas añadidas.
- e. Otro valor agregado al proceso ha sido la formulación de dos aspectos complementarios: Medios de verificación, y preguntas generadoras o preguntas orientadoras para que las personas que se consultan reflexionen, previo a consensuar la respuesta a cada pregunta.
- f. Se obtuvo una versión revisada que fue sometida a la opinión de varios técnicos especialistas en gestión de riesgos, tanto de GOAL, como de organizaciones miembros del SINAGER y una persona representante de DIPECHO. Esta versión se sometió a prueba con los técnicos en la zona de intervención de GOAL en Gracias a Dios. De todo este proceso resultó la versión que se presenta en la presente guía.

A continuación se presentan los cuadros que sintetizan los resultados del proceso:

---

<sup>2</sup> Idem, Pag. 15.

## C.1.1 RELACIÓN DE ÁREAS TEMÁTICAS – COMPONENTES DIPECHO Y PREGUNTAS DEL INSTRUMENTO PARA RECOLECCIÓN DE DATOS

ÁREA TEMÁTICA TWIGG	COMPONENTE DIPECHO	PREGUNTA
Gobernabilidad	Vínculos Institucionales en la preparación de Desastres: Fortalecimiento Institucional	1. ¿Existe coordinación entre la comunidad organizada y autoridades municipales u ONGs, así como entre el CODEL y el CODEM?
Gobernabilidad	Vínculos Institucionales en la preparación de Desastres: Facilitación de la Coordinación y Fortalecimiento Institucional	2. ¿Los integrantes del CODEL están comprometidos, son eficientes, involucran a la comunidad en la toma de decisiones (incluyendo a los jóvenes) y presentan informes?
Gobernabilidad, Conocimiento y Educación	Gestión Local de Desastres: Fortalecimiento de Capacidades Locales Vínculos Institucionales en la Preparación de Desastres: Fortalecimiento Institucional	3. ¿Los grupos vulnerables de la comunidad participan en las actividades cotidianas de esta y en la preparación y respuesta a emergencias?
Gobernabilidad, Conocimiento y Educación	Vínculos Institucionales en la Preparación de Desastres: Facilitación de la Coordinación y Cabildeo	4. ¿Participan las mujeres en la toma de decisiones comunitarias importantes, incluyendo aquellas de preparación y respuesta a emergencias?
Evaluación del Riesgo, Conocimiento y Educación	Información, Educación y Comunicación	5. ¿La comunidad conoce el tema reducción de riesgos, los ha evaluado, ha socializado esa información y cuenta con personas que pueden hacer esas evaluaciones?
Gestión de Riesgos y Reducción de Vulnerabilidad, Conocimiento y Educación	Medios de Subsistencia	6. ¿Existen acciones comunitarias para vivir en armonía con la naturaleza de manera sostenible, hacen algo para reducir la degradación ambiental o para adaptarse a ella y al cambio climático?
Gestión de Riesgos y Reducción de Vulnerabilidad, Conocimiento y Educación	Obras de infraestructura a nivel comunitario Establecimiento de Stock a nivel Local	7. ¿La comunidad cuenta con asistencia médica equipada y trabajadores de salud capacitados para la atención primaria en salud así como ante problemas físicos y mentales derivados de emergencias y desastres?
Gestión de Riesgos y Reducción de Vulnerabilidad, Conocimiento y Educación	Obras de Infraestructura a nivel comunitario	8. ¿La comunidad cuenta/construye infraestructuras y refuerza sus servicios básicos para reducir su vulnerabilidad?
Gestión de Riesgos y Reducción de Vulnerabilidad, Conocimiento y Educación	Medios de subsistencia	9. ¿Se adoptan mecanismos para la protección de los medios de vida de la comunidad?
Gestión de Riesgos y Reducción de Vulnerabilidad, Preparación y Respuesta para Desastres, Conocimiento y Educación	Medios de subsistencia Establecimiento de stock a nivel local	10. ¿La comunidad tiene recursos para realizar medidas de reducción de riesgo y tiene como práctica guardar alimentos para situaciones de emergencia?
Preparación y Respuesta para Desastres, Conocimiento y Educación	Gestión local de desastres: Facilitación de la coordinación	11. ¿La comunidad cuenta con una organización funcional para la preparación y respuesta a emergencias?
Preparación y Respuesta para Desastres, Conocimiento y Educación	Gestión local de desastres	12. ¿Existe un Plan de Preparación y Respuesta Local inclusivo de los diferentes grupos vulnerables, formulado de manera participativa, que considera las particularidades de la comunidad y se aplica?
Preparación y Respuesta para Desastres, Conocimiento y Educación	Gestión local de desastres: SAT	13. ¿En esta comunidad existe un Sistema de Alerta Temprana?
Preparación y Respuesta para Desastres, Conocimiento y Educación	Gestión local de desastres Obras de infraestructura a nivel comunitario	14. ¿Existe un lugar en la comunidad o cercana a ella que pueda ser usado como albergue o refugio cuando hay una emergencia?
Preparación y Respuesta para Desastres, Conocimiento y Educación	Gestión local de desastres: Fortalecimiento de capacidad locales Información, Educación y Comunicación	15. ¿Se practican simulaciones y simulacros de respuesta a emergencias en la comunidad?

## C.1.2 PREGUNTAS VALIDADAS Y RAZONES POR LAS QUE SE SELECCIONARON

PREGUNTA	JUSTIFICACIÓN
1. ¿Existe coordinación entre la comunidad organizada y autoridades municipales u ONGs, así como entre el CODEL y el CODEM?	Se parte de la idea que la comunidad no está completamente aislada, sino que interactúa con el entorno y es más fuerte en la medida que posee las capacidades de coordinación, vinculación y gestión para la solución de sus necesidades. Los procesos son llevados a cabo por la comunidad y apoyados por organizaciones externas. La pregunta permite identificar algunas características de gobernabilidad, vínculos y fortalecimiento institucional.
2. ¿Los integrantes del CODEL están comprometidos, son eficientes, involucran a la comunidad en la toma de decisiones (incluyendo a los jóvenes) y presentan informes?	La pregunta responde a la identificación de liderazgo de la organización comunitaria, actitud inclusiva para la participación en la toma de decisiones, transparencia, rendición de cuentas y compromiso de sus miembros, elemento asociados a la gobernabilidad, vínculos institucionales, facilitación de la coordinación y fortalecimiento institucional.
3. ¿Los grupos vulnerables de la comunidad participan en las actividades cotidianas de esta y en la preparación y respuesta a emergencias?	La pregunta conduce a obtener respuesta en relación a la inclusión, representación y participación de los grupos vulnerables en la toma de decisiones, actividades comunitarias cotidianas y de preparación y respuesta, otros elementos necesarios en la gobernabilidad, la gestión local del riesgo, particularmente el fortalecimiento de capacidades locales, el establecimiento de vínculos y fortalecimiento institucional.
4. ¿Participan las mujeres en la toma de decisiones comunitarias importantes, incluyendo aquellas de preparación y respuesta a emergencias?	La pregunta conduce a obtener respuesta en relación a la inclusión, representación y participación de la mujer en la toma de decisiones, actividades comunitarias cotidianas y de preparación y respuesta, otro elemento necesario en la gobernabilidad, la gestión local del riesgo, particularmente el fortalecimiento de capacidades locales, el establecimiento de vínculos y fortalecimiento institucional.
5. ¿La comunidad conoce el tema reducción de riesgos, los ha evaluado, ha socializado esa información y cuenta con personas que pueden hacer esas evaluaciones?	Con esta pregunta se pretende identificar el conocimiento de la comunidad sobre evaluación de amenazas, sus vulnerabilidades y riesgos, conocimiento y acciones de reducción de riesgos. Estos elementos son parte de la evaluación del riesgo, el conocimiento y educación el tema, la disponibilidad de información sobre el mismo.
6. ¿Existen acciones comunitarias para vivir en armonía con la naturaleza de manera sostenible, hacen algo para reducir la degradación ambiental o para adaptarse a ella y al cambio climático?	La intención de esta pregunta es obtener información de la relación entre los miembros de la comunidad con su entorno natural, el aprovechamiento sostenible de esos recursos, su conservación y protección. Permite identificar si hay conocimiento y educación en el tema a nivel comunitario, si se hace gestión y reducción del riesgo y de vulnerabilidades a través de acciones de cuidado y manejo ambiental, así como adaptación al cambio climático y degradación ambiental, lo cual también tiene relación con los medios de vida.
7. ¿La comunidad cuenta con asistencia médica equipada y trabajadores de salud capacitados para la atención primaria en salud así como ante problemas físicos y mentales derivados de emergencias y desastres?	La razón de ser de esta pregunta es obtener información acerca de las condiciones de la atención en salud existentes en la comunidad: Atención con medicina natural, servicios primarios en salud, servicios durante emergencias, equipamiento, existencia de medicamentos, atención psicológica durante y después de emergencias, todos ellos parte de los elementos necesarios en la gestión de riesgos y reducción de vulnerabilidades, el conocimiento y educación en el tema. Además permite evaluar infraestructura comunitaria en materia de salud, así como la existencia de medicamentos en períodos normales y para emergencias.
8. ¿La comunidad cuenta/construye infraestructuras y refuerza sus servicios básicos para reducir su vulnerabilidad?	La pregunta tiene como objetivo identificar la resiliencia de las infraestructuras, es decir fortaleza y resistencia de las edificaciones públicas, viviendas, vías de acceso, al igual que la resistencia de los servicios básicos: agua potable, energía, telefonía-radiocomunicación, si se hace mantenimiento de esas infraestructuras y servicios. Pretende visualizar si las edificaciones comprenden accesos para personas con discapacidad. Estos elementos están asociados al nivel de vulnerabilidad y muestran parte de la gestión comunitaria para la reducción del riesgo. Igualmente demuestran el conocimiento y educación comunitaria con relación con este aspecto de la resiliencia.
9. ¿Se adoptan mecanismos para la protección de los medios de vida de la comunidad?	Se pretende identificar las formas de protección de los medios de vida y sustento que la comunidad realiza para la atención de sus necesidades en períodos normales, así como para resistir, adaptarse y recuperarse de una emergencia. La administración apropiada de medios de vida está asociada a la gestión de riesgo y reducción de vulnerabilidad, requiere de conocimiento y educación al respecto.
10. ¿La comunidad tiene recursos para realizar medidas de reducción de riesgo y tiene como práctica guardar alimentos para situaciones de emergencia?	Se pretende identificar las prácticas comunitarias de ahorro de recursos durante períodos normales, tanto para la vida cotidiana como para la reducción de riesgo comunitario, y señalar la existencia de recursos propios o la gestión de recursos externos para ser utilizados en períodos de emergencias. Identificar la forma de administración de esos recursos. Estos son otros elementos de la resiliencia comunitaria en la gestión del riesgo y reducción de vulnerabilidad, así como de la preparación para emergencias y desastres, particularmente en lo relativo a medios de subsistencia.
11. ¿La comunidad cuenta con una organización funcional para la preparación y respuesta a emergencias?	Con la pregunta se pretende confirmar la existencia del CODEL, su funcionamiento y capacidad de hacer preparación y respuesta a emergencias, así como el resto del ciclo de las emergencias y desastres, ello asociado a la gestión local del riesgo.
12. ¿Existe un Plan de Preparación y Respuesta Local inclusivo de los diferentes grupos vulnerables, formulado de manera participativa, que considera las particularidades de la comunidad y se aplica?	Se pretende obtener información acerca de la existencia del plan de preparación y respuesta a emergencias, si fue formulado de manera participativa e incluyente, si es conocido por la comunidad en su totalidad y si se aplica. La pregunta obedece a identificar otro elemento necesario en la preparación y respuesta a emergencias, la gestión local de desastres, así como el conocimiento y educación con relación a la formulación y ejecución del plan en la comunidad.
13. ¿En esta comunidad existe un Sistema de Alerta Temprana?	Se pretende obtener respuesta en relación a si hay un sistema de alerta temprana centrado en las personas, basado en información ancestral y científica, si los miembros de la comunidad son miembros activos en todos los aspecto del desarrollo, operación, capacitación y prueba del SAT, elementos que forman parte de la preparación y respuesta para desastres y de la gestión local, evidencian si existe o no conocimiento y educación con relación a este aspecto de la resiliencia comunitaria.

14. ¿Existe un lugar en la comunidad o cercana a ella que pueda ser usado como albergue o refugio cuando hay una emergencia?	Con esta pregunta se pretende obtener información acerca de la existencia de un local en la comunidad que reúna las condiciones mínimas para albergar a las personas afectadas y que han requerido ser evacuadas de sus viviendas, por el período en que no pueden vivir en ellas, lo que demuestra otro elemento de preparación y respuesta para desastres, la gestión local, el fortalecimiento de capacidades y la educación y conocimiento sobre el manejo de albergues en la comunidad.
15. ¿Se practican simulaciones y simulacros de respuesta a emergencias en la comunidad?	La pregunta está orientada a determinar si se realizan ejercicios de simulación y simulacro para probar el plan de preparación y respuesta local, además de preparar a las personas para responder apropiadamente ante una emergencia o desastre. Este es otro elemento de la educación comunitaria para la preparación y respuesta a emergencias, que denota el fortalecimiento de capacidades locales.

### C.1.3 PREGUNTAS, INDICADORES DE RESILIENCIA, MEDIOS DE VERIFICACIÓN Y PREGUNTAS GENERADORAS

PREGUNTAS	RESPUESTAS O INDICADORES	MEDIOS DE VERIFICACIÓN	PREGUNTAS GENERADORAS U ORIENTADORAS
1. ¿Existe coordinación entre la comunidad organizada y autoridades municipales u ONGs, así como entre el CODEL y el CODEM?	1. Tenemos mínima coordinación con la Alcaldía, el CODEM y ONGs y casi nunca obtenemos colaboración.	Notas cruzadas	¿Cuáles son las formas en que coordinan? ¿Aproximadamente cada cuánto tiempo han coordinado y por qué? ¿Qué proyectos/actividades han realizado en forma conjunta?
	2. Algunas veces coordinamos con la Alcaldía, CODEM y ONGs, pero la colaboración es poca.	Acuerdos firmados	
	3. Coordinamos con la Alcaldía, CODEM y ONGs con cierta regularidad y a veces conseguimos su colaboración.	Actas levantadas	
	4. Tenemos coordinaciones con Alcaldía, CODEM y ONGs y frecuentemente obtenemos su colaboración.	Proyectos/obras realizadas	
	5. Mantenemos coordinación permanentemente con la Alcaldía, el CODEM y ONGs y siempre obtenemos colaboración.		
2. ¿Los integrantes del CODEL están comprometidos, son eficientes, involucran a la comunidad en la toma de decisiones (incluyendo a los jóvenes) y presentan informes?	1. Están muy poco comprometidos, son muy poco eficientes, invitan muy poco a participar en la toma de decisiones y casi no presentan informes.	Informes presentados	¿Hay personas que ejecutan actividades para atención de emergencias? ¿Cuándo se les ve actuar? ¿Son siempre las mismas? ¿Quiénes son esas personas? ¿Qué acciones realizan? ¿Esas acciones se concretan en resultados? ¿Cuáles resultados? ¿Se hacen asambleas para tomar decisiones conjuntas e informan, al menos verbalmente? ¿Se presentan informes administrativos para rendición de cuentas? ¿Siempre?
	2. Están poco comprometidos, son poco eficientes, invitan poco a participar en la toma de decisiones y algunas veces presentan informes.	Actas levantadas	
	3. Están medianamente comprometidos, son medianamente eficientes, invitan con alguna frecuencia a participar en la toma de decisiones y la mitad de las veces presentan informes.	Proyectos/obras realizadas	
	4. Están comprometidos, son eficientes, casi siempre invitan a participar y casi siempre presentan informes.	Fotografías de asambleas	
	5. Son personas muy comprometidas, muy eficientes, invitan siempre a participar y siempre presentan informes.		
3. ¿Los grupos vulnerables de la comunidad participan en las actividades cotidianas de esta y en la preparación y respuesta a emergencias?	1. A los grupos vulnerables casi nunca se les involucra ni participan en la toma de decisiones.	Lista de personas y grupos vulnerables	¿Cuántas personas con discapacidad, ancian@s, niñ@s, mujeres embarazadas, personas enfermas, etc., hay en la comunidad? ¿Existe censo de estas personas? ¿Forman parte de juntas directivas, comisiones u otras? ¿Qué acciones realizan? ¿Qué tipo de decisiones toman? ¿Con qué frecuencia?
	2. Ocasionalmente se les involucra y participan en la toma de decisiones.	Actas levantadas	
	3. Se les involucra, pero no participan en la toma de decisiones.	Listas de asistencia a reuniones	
	4. Generalmente se les involucra y participan en la toma de decisiones.	Fotografías de asambleas	
	5. Siempre se les involucra y participan en la toma de decisiones.		

PREGUNTAS	RESPUESTAS O INDICADORES	MEDIOS DE VERIFICACIÓN	PREGUNTAS GENERADORAS U ORIENTADORAS
4. ¿Participan las mujeres en la toma de decisiones comunitarias importantes, incluyendo aquellas de preparación y respuesta a emergencias?	1. Casi nunca participan u ocupan puestos de coordinación.	Lista de participantes en reuniones	¿Hay organizaciones en las que participan mujeres? ¿En qué consiste esa participación? ¿Hay mujeres en las juntas directivas de las organizaciones? ¿Toman decisiones? ¿Sobre qué cosas deciden?
	2. Participan ocasionalmente, únicamente cuando lo autoriza su pareja.	Actas levantadas	
	3. Participa regularmente, ocupa puestos en las organizaciones generalmente asignados a las mujeres: Secretarías, vocales.	Listas de asistencia a asambleas	
	4. Generalmente participan tomando decisiones y ocupan cargos de coordinación.	Fotografías de asambleas y reuniones	
	5. Siempre participan en organizaciones, son la mayoría en las directivas y siempre toman decisiones.		
5. ¿La comunidad conoce el tema reducción de riesgos, los ha evaluado, ha socializado esa información y cuenta con personas que pueden hacer esas evaluaciones?	1. Las personas tienen conocimiento y percepción del riesgo por sentido común.	Informes de evaluación de riesgos	¿Cuáles son los riesgos en esta comunidad? ¿A quiénes y en que zonas afectan? ¿Qué se entiende por reducción de riesgos? Ejemplificar las vulnerabilidades para que las personas consultadas identifiquen las de la comunidad: Física, ambiental, estructural, económica, institucional, política, educativa, cultural e ideológica ¿Cuándo se hizo la evaluación? ¿Quiénes participaron? ¿Cuántas personas participaron? ¿Cuáles fueron los resultados? ¿Esos resultados por quiénes son conocidos?
	2. Las personas conocen sobre reducción de riesgos, pero ese conocimiento tiende a perderse, ya que no se transfiere.	Informes de evaluación de vulnerabilidades	
	3. Unas personas de la comunidad conocen el tema reducción del riesgo y han participado en algún ejercicio de evaluación.	Mapa de riesgos	
	4. Varias personas conocen de reducción de riesgos, han realizado algunos ejercicios de evaluación y han hecho difusión de la información.	Evidencia de socialización de información: Fotografías de asambleas, capacitaciones, etc.	
	5. La mayoría de las personas de la comunidad conocen de reducción de riesgo, saben evaluarlo y toda la comunidad conoce la información resultante de ello.		
6. ¿Existen acciones comunitarias para vivir en armonía con la naturaleza de manera sostenible, hacen algo para reducir la degradación ambiental o para adaptarse a ella y al cambio climático?	1. Se convive con la naturaleza como lo han venido haciendo las generaciones anteriores, tomando lo que se necesita.	Informes de acciones realizadas en este tema	¿Cuáles son los riesgos en esta comunidad? ¿A quiénes y en que zonas afectan? ¿Qué se entiende por reducción de riesgos? Ejemplificar las vulnerabilidades para que las personas consultadas identifiquen las de la comunidad: Física, ambiental, estructural, económica, institucional, política, educativa, cultural e ideológica ¿Cuándo se hizo la evaluación? ¿Quiénes participaron? ¿Cuántas personas participaron? ¿Cuáles fueron los resultados? ¿Esos resultados por quiénes son conocidos?
	2. Todavía se practica la quema y la rosa para preparación del suelo, aunque se siembran uno que otro árbol.	Informes de evaluación de vulnerabilidades	
	3. Una parte de la población realiza prácticas para cuidado ambiental y uso apropiado del suelo y de los recursos, pero la otra mitad no.	Mapa de riesgos	
	4. La población procura realizar el menor deterioro ambiental, no realiza quemas, usa los recursos procurando no agotarlos, reforesta, está empezando a realizar acciones para reducir la degradación ambiental y adaptarse a ella y al cambio climático.	Evidencia de socialización de información: Fotografías de asambleas, capacitaciones, etc.	
	5. La comunidad permanentemente toma medidas para dañar el ambiente lo menos posible, procura reducir lo degradado y adaptarse a ello, así como al cambio climático.		
7. ¿La comunidad cuenta con asistencia médica equipada y trabajadores de salud capacitados para la atención primaria en salud así como ante problemas físicos y mentales derivados de emergencias y desastres?	1. En la comunidad se cuenta con personas que practican medicina natural, existe el comité de salud, se cuenta con servicios de atención en salud en una comunidad vecina.	Informes de acciones realizadas en este tema	¿Existen personas que prestan servicios de medicina natural en la comunidad? ¿Hay centro de salud en la comunidad? Si no hay ¿a qué comunidad se trasladan para ser atendidos para recuperar su salud? Si hay . ¿Quién lo atiende: Enfermera, médico? ¿Hay equipo? ¿Existe el comité de salud? ¿Funciona? ¿Qué hace? ¿La comunidad gestiona recursos para el mantenimiento del centro, del botiquín y para compra de medicamentos? ¿Se gestiona la presencia de brigadas médicas y de paquetes básicos de salud? ¿Hay medicinas? ¿Los medicamentos están en buenas condiciones? ¿Qué equipo tiene el centro: camillas, estetoscopio, equipo quirúrgico básico, mobiliario...? ¿Se presta atención en salud particulariza a los grupos vulnerables: personas con discapacidad, ancian@s, niñ@s, mujeres embarazadas?
	2. En la comunidad se cuenta con personas que practican medicina natural, parteras y comité de salud.	Informes del centro de salud	
	3. En la comunidad se cuenta con personas que practican medicina natural y con un centro de salud rural, atendido por enfermera auxiliar, el medicamento es insuficiente, hay poco equipo. Existe el comité de salud.	Inventario de mobiliario y equipo	
	4. La comunidad cuenta con personas que practican medicina natural, así como con un centro de salud con médico/enfermera, equipado con lo necesario, con medicamentos. Existe el comité de salud.	Inventario de medicamentos	
	5. La comunidad cuenta con personas que practican medicina natural y con un centro de salud óptimamente equipado y con todo el personal para la atención primaria, así como para emergencias y con los medicamentos que se necesitan. Existe el comité de salud.	Lista de personal y su calificación	

PREGUNTAS	RESPUESTAS O INDICADORES	MEDIOS DE VERIFICACIÓN	PREGUNTAS GENERADORAS U ORIENTADORAS
8. ¿La comunidad cuenta/construye infraestructuras y refuerza sus servicios básicos para reducir su vulnerabilidad?	1. Hay muy poca infraestructura y pocos servicios básicos en la comunidad	Obras de infraestructura	<p>¿Cuántas y cuáles son las vías para acceder hacia y desde la comunidad?</p> <p>¿Qué servicios básicos existen: Agua potable sistema de radiocomunicación/teléfonos Energía eléctrica?</p> <p>¿Qué infraestructura pública existe y en qué condiciones?</p> <p>¿Han construido bordos?</p> <p>¿Muros de contención?</p> <p>¿Diques?</p> <p>¿Caja-puentes?</p> <p>¿Puentes de madera?</p> <p>¿Pozos?</p> <p>¿Hay viviendas u otras edificaciones reforzadas?</p> <p>¿Hay muelles?</p> <p>¿Camino rellenos para que no se inunden?</p> <p>¿Tiene oficina el CODEL?</p> <p>¿En qué condiciones está cada infraestructura o servicio básico?</p> <p>¿La comunidad gestiona/brinda el mantenimiento?</p> <p>¿La infraestructura pública dispone de adaptaciones para personas con discapacidad?</p>
	2. Hay alguna infraestructura y servicios básicos en la comunidad, pero en mal estado	Obras de mitigación para reducir la vulnerabilidad física	
	3. Hay alguna infraestructura y servicios básicos en la comunidad, medianamente funcionales.	Fotografías de las obras	
	4. Existe la infraestructura necesaria y servicios básicos de aceptable calidad y funcionamiento.	Informes de ejecución de obras	
	5. Se cuenta con toda la infraestructura y servicios básicos necesarios, están en óptimas condiciones y funcionamiento.		
9. ¿Se adoptan mecanismos para la protección de los medios de vida de la comunidad?	1. Hacemos lo que siempre se ha hecho y sin importar la magnitud del fenómeno, igual se afectan o pierden todos los medios de vida.	Mapa comunitario con medios de vida físicos identificados	<p>¿Cuáles son los medios de vida que posee la comunidad: cultivos, ganado, pesca, caza, recolección de frutos silvestres, comercio y transporte?</p> <p>¿Dónde están localizados: zona segura o no?</p> <p>¿Qué fenómenos les afectan y con qué frecuencia?</p> <p>¿La comunidad cuenta con alguna forma para hacer conservación de alimentos?</p> <p>¿Si tiene silos, se les brinda mantenimiento?</p> <p>¿Lo hace la propia comunidad?</p> <p>¿Las personas de la comunidad se capacitan para ser productivas?</p> <p>¿Se fortalecen los servicios forestales, agrarios, pesqueros, etc.?</p> <p>¿Se crean transporte, infraestructuras productivas, viviendas y edificios seguros indispensables para la comunidad?</p> <p>¿Saben administrar sus recursos económicos?</p> <p>¿Qué es lo que han hecho siempre para proteger a las personas productivas, organizaciones comunitarias, recursos naturales, infraestructura, dinero?</p>
	2. Tomamos algunas medidas y sin importar la magnitud del fenómeno, casi siempre los medios de vida se afectan.	Obras de mitigación para reducir la vulnerabilidad física de zonas productivas	
	3. Tomamos medidas pero con fenómenos de mediana magnitud, se afecta una parte de los medios de vida.	Fotografías de las obras	
	4. Generalmente tomamos medidas y con fenómenos intensos se afectan muy poco los medios de vida.	Censo de personas económicamente activas en la comunidad	
	5. Siempre tomamos medidas y con fenómenos muy intensos casi no se afectan los medios de vida.		

PREGUNTAS	RESPUESTAS O INDICADORES	MEDIOS DE VERIFICACIÓN	PREGUNTAS GENERADORAS U ORIENTADORAS
10. ¿La comunidad tiene recursos para realizar medidas de reducción de riesgo y tiene como práctica guardar alimentos para situaciones de emergencia?	1. Se cuenta solo con los recursos propios de cada familia, cuando tiene, y solo se usan para subsistencia.	Documentos que respalden existencia de recursos	<p>¿Las familias acostumbran tener reserva de:</p> <p>Granos básicos</p> <p>Gallinas</p> <p>Vacas</p> <p>Cerdos</p> <p>Frutos silvestres</p> <p>Animales no domésticos</p> <p>Alimentos en conserva</p> <p>Medicamentos básicos</p> <p>Dinero?</p> <p>¿En promedio, de cuánto dinero dispone cada familia?</p> <p>La comunidad gestiona recursos:</p> <p>¿A lo interno?</p> <p>¿Qué acciones de reducción de riesgos han realizado y con qué fondos se hicieron?</p> <p>¿Quiénes aportaron?</p> <p>¿La Municipalidad colabora con fondos?</p> <p>¿Las ONGs aportan?</p> <p>¿Quiénes los administran?</p> <p>¿Hay alimentos que están reservados para atención de personas durante emergencias?</p> <p>¿Qué alimentos reservan?</p> <p>¿En qué cantidades?</p> <p>¿Cómo los guardan?</p> <p>¿Cómo controlan la recepción y entrega?</p> <p>¿Cómo evitan que se deterioren o se pierdan?</p>
	2. Algunas veces se consiguen recursos que se colectan entre los miembros de la comunidad que tiene alguna disponibilidad / una vez se dispuso de recursos debido a la presencia de una ONG que ejecutó un proyecto de reducción de riesgo.	Fotografías que respalden existencia de recursos	
	3. A veces se consiguen recursos, especialmente cuando hay presencia de una ONG que aporta una buena parte y la otra parte la aporta la municipalidad, más los recursos que tiene la propia comunidad.	Otros:	
	4. El CODEL gestiona recursos con la Municipalidad y/o con proyectos ejecutados por ONGs, además de lo que se puede generar con recursos internos.		
	5. La comunidad tiene suficientes recursos propios, y de ser necesario gestiona recursos en la Municipalidad y ONGs para realizar reducción de riesgo.		
11. ¿La comunidad cuenta con una organización funcional para la preparación y respuesta a emergencias?	1. El patronato u otra organización actúa mínimamente cuando hay emergencias.	Acta de constitución y de reuniones del CODEL	<p>Si no hay CODEL, ¿qué organización trabaja el tema de emergencias?</p> <p>Si hay CODEL ¿qué hace: prevención, mitigación, preparación, respuesta, recuperación?</p>
	2. Existen, el CODEL, pero no funciona.	Acciones de prevención	
	3. Existen el CODEL, pero funciona algunas veces y otras no.	Mitigación	
	4. Existe el CODEL y funciona solamente cuando hay emergencias.	preparación	
	5. Existe el CODEL y funciona haciendo prevención, preparación, respuesta a emergencias y rehabilitación.	respuesta y recuperación	
12. ¿Existe un Plan de Preparación y Respuesta Local inclusivo de los diferentes grupos vulnerables, formulado de manera participativa, que considera las particularidades de la comunidad y se aplica?	1. La comunidad tiene una idea aproximada de lo que hará por experiencias previas, no es algo muy organizado, no está escrito.	Plan de preparación y respuesta a emergencias	<p>¿Qué amenaza se tiene en la comunidad?</p> <p>¿Cuáles son las zonas vulnerables a cada fenómeno?</p> <p>¿Qué harán cuando se presenten fenómenos peligrosos?</p> <p>¿Quiénes se involucrarán y haciendo qué?</p> <p>¿Cómo?</p> <p>¿Cuándo?</p> <p>¿Con qué recursos?</p> <p>¿Qué medidas de reducción de riesgos han realizado?</p> <p>¿qué harán con los grupos vulnerables: personas con discapacidad, ancian@s, niñ@s, mujeres embarazadas, personas enfermas, etc.</p> <p>¿Qué resultados esperan tener? De ser posible hacer un ejercicio de evacuación.</p>
	2. La comunidad sabe lo que harán pero no se ha considerado a los grupos vulnerables.	Mapa de riesgos	
	3. Se hizo un plan escrito, lo hicieron algunas personas, tiene carencias, no es muy conocido, no se aplica.	Inventarios de recursos para atención de emergencias	
	4. Si existe, se hizo de forma participativa e incluyente, es conocido por varias personas, pero hay poca aplicación.	Rutas de evacuación	
	5. Si existe, se hizo de forma participativa, incluyente, es muy conocido por la comunidad, estamos aplicándolo e incluso está en el idioma de las etnias que componen la comunidad.		

PREGUNTAS	RESPUESTAS O INDICADORES	MEDIOS DE VERIFICACIÓN	PREGUNTAS GENERADORAS U ORIENTADORAS
13. ¿En esta comunidad existe un Sistema de Alerta Temprana?	1. A pesar del conocimiento ancestral de algunas personas, rara vez nos percatamos de la aproximación de un fenómeno que podría afectar la comunidad.	Manual de operación del SAT comunitario	<p>¿Qué fenómenos peligrosos logran identificar y cómo se dan cuenta que está por presentarse: por conocimiento tradicional u otra forma?</p> <p>¿En qué se basa el conocimiento del fenómeno:</p> <p>Tradición de los miembros de la comunidad?</p> <p>¿Otra forma aprendida en capacitaciones dadas por organismos de fuera de la comunidad?</p> <p>¿Por radioemisoras?</p> <p>¿La comunidad conoce sus vulnerabilidades?</p> <p>¿Cómo se hace el monitoreo del fenómeno?</p> <p>¿Todas las personas en peligro reciben información de las alertas?</p> <p>¿Está la población preparada para responder a las alertas?</p> <p>¿La comunidad le brinda mantenimiento al equipo del SAT?</p> <p>¿Se capacita a nuevas personas en el uso de los instrumentos de SAT y la interpretación de los datos?</p>
	2. Por el conocimiento ancestral algunas veces nos damos cuenta de que se aproxima un fenómeno que podría ser peligroso, pero no siempre tomamos las medidas apropiadas.	Fotografías u otra evidencia de equipos	
	3. Además del conocimiento ancestral, contamos con radio y formas de monitoreo, pero no siempre funcionan.	Instrumento de alerta	
	4. Además del conocimiento ancestral, contamos con forma de monitoreo del fenómeno, con instrumentos de alerta, se hace la difusión y comunicación, y tenemos cierta capacidad de respuesta.	Informes de socialización del SAT	
	5. Además del conocimiento ancestral, tenemos un sistema de alerta temprana equipado, conocemos el riesgo, monitoreamos el evento, hacemos difusión de la alerta y hay óptima capacidad de respuesta.		
14. ¿Existe un lugar en la comunidad o cercana a ella que pueda ser usado como albergue o refugio cuando hay una emergencia?	1. Hay un espacio físico que consideramos es más seguro que nuestras viviendas, pero no tiene ninguna condición apropiada.	Edificio que sirve como albergue	<p>Si no hay albergue ¿a qué lugar se trasladan de ser necesario en una emergencia?</p> <p>¿Por qué escogieron ese lugar?</p> <p>Si existe alguna edificación para uso de albergue:</p> <p>¿Qué edificación usan como albergue?</p> <p>Cuenta con:</p> <p>Agua potable</p> <p>Energía eléctrica</p> <p>3.5 mts cuadrados por persona</p> <p>Letrinas/servicios sanitarios 1 por cada 20 personas</p> <p>¿Es comunitaria o particular?</p> <p>¿Qué cantidad de personas pueden alojarse?</p> <p>¿Cubre las necesidades de la comunidad?</p> <p>¿Cómo han previsto organizar el albergue?</p> <p>¿La comunidad le brinda mantenimiento?</p> <p>¿Qué equipamiento tiene?</p> <p>Colchonetas</p> <p>Estufa</p> <p>Implementos de cocina</p> <p>Alimentos</p> <p>Sábanas</p> <p>Agua para ingesta y aseo</p> <p>Kits de higiene</p> <p>Implementos para aseo del lugar</p> <p>¿El albergue tiene adaptaciones para personas con discapacidad?</p>
	2. Nos alojamos en viviendas de parientes o vecinos, que consideramos están en condiciones mas seguras que las nuestras, dado que no hay otra opción.	Fotografía de la edificación	
	3. Además de las viviendas de familiares y vecinos, se cuenta con la escuela, el centro comunal u otra edificación, pero apenas reúne algunas condiciones apropiadas.	Manual para funcionamiento del albergue	
	4. Además de las casas de familiares y parientes, se cuenta con una estructura (escuela, centro comunal u otra edificación) que posee las condiciones necesarias para alojar personas.	Inventario de recursos del albergue	
	5. Además de las casas de familiares y parientes, se cuenta con estructuras en óptimas condiciones y capacidad para proteger personas cuando hay emergencias.		
15. ¿Se practican simulaciones y simulacros de respuesta a emergencias en la comunidad?	1. La única experiencia que tenemos es por la vivencia de emergencias que se han presentado en la comunidad.	Informes de simulaciones / simulacros realizados	<p>Si no han realizado simulaciones o simulacros ¿Cómo actuaron han actuado cuando se han presentado emergencias?</p> <p>Si han realizado simulaciones / simulacros ¿cómo respuesta a qué fenómenos o fenómenos lo hicieron? ¿Cómo los han hecho?</p> <p>¿Quiénes participaron? ¿Cuándo fue?</p> <p>¿Se incluye a los grupos vulnerables: personas con discapacidad, niñ@s, ancian@s, mujeres embarazadas y personas enfermas?</p> <p>De ser posible hacer un ejercicio.</p>
	2. En una ocasión en que se ejecutó un proyecto.	Fotografías de simulaciones / simulacros realizados	
	3. Solo cuando se ejecutan proyectos por alguna ONG.		
	4. El CODEL hace algunas simulaciones y algunos simulacros antes del período usual de emergencias.		
	5. Periódica y constantemente se realizan simulaciones y simulacros que involucran a la comunidad.		

## C.2 ADECUACIONES A LA MATRIZ DE VACIADO DE DATOS

GOAL contaba con una matriz de vaciado de datos elaborada en el programa Excel, la cual constaba de varias hojas: Una para vaciado de datos de la herramienta CAP, otra para datos comunitarios al inicio del proyecto, otra para vaciado de datos al final del proyecto, otra hoja para comparación de esos dos momentos en las comunidades estudiadas a fin de establecer las variaciones, otra más para hacer el análisis de variación por comunidad, otra para la presentación gráfica de los resultados en diagramas de radiales, entre otras hojas más.

A partir de dichas matrices se procedió a hacer la revisión y cambios de manera que el vaciado resulte más amigable a quienes se encargarán de esta tarea. Esto se hizo en dos etapas:

La primera consistió en dejar únicamente las siguientes hojas:

- a. Primera hoja: Datos generales del instrumento de indicadores de resiliencia comunitaria.
- b. Segunda hoja: Cuestionario de Indicadores
- c. Tercera hoja: Matriz para vaciado de datos generales o de contexto de la comunidad.
- d. Cuarta: Matriz de vaciado de datos comunitarios para el momento inicial.
- e. Quinta Matriz de vaciado para el segundo momento o momento final.
- f. Sexta: Matriz de variaciones o comparativo de los dos momentos.
- g. Séptima: Matriz de análisis por comunidad
- h. Octava: Hoja de gráficos radiales.

En cada hoja se introdujeron fórmulas para facilitar el registro de datos, y se enlazaron con la hoja subsiguiente, en los casos de las hojas descritas en los incisos e, f y g.

La segunda etapa consistió en asegurar la herramienta a fin de que no se presenten accidentes tales como el borrado de fórmulas o de enlaces, de manera que el instrumento resultante esencialmente brinda las opciones iniciales de introducir una nueva comunidad, actualizar datos de una comunidad existente y de allí enlaza con la matriz para el vaciado de datos generales o de contexto, otra matriz para vaciado de datos iniciales, otra para datos finales y de allí se trasladan dichos datos a las otras matrices, arrojando las comparaciones, análisis y gráficos sin necesidad de manipulación adicional.

Las grandes ventajas de esta herramienta para digitalización de datos, son, que además de facilitar considerablemente la digitalización para quien se encargará de esta tarea, tanto para la introducción de datos generales, pero especialmente para la introducción de las respuestas a las preguntas marcando únicamente una X en la casilla que corresponda, que con apenas con introducir esas respuestas, automáticamente se obtienen los reportes de comparación de indicadores, así como los gráficos, sin manipular absolutamente nada, además se asegura que no puede dejarse las preguntas sin respuesta y que no puede darse más de una respuesta a cada pregunta.

## **D. GUÍA PARA APLICACIÓN DE MATRICES DE INDICADORES DE RESILIENCIA COMUNITARIA A EMERGENCIAS Y DESASTRES**

### ***D.1 OBJETIVOS DE LA GUÍA***

#### Objetivo General de la Guía

La presente guía tiene como objetivo facilitar el proceso de llenado del instrumento para recolección de datos de indicadores de resiliencia comunitaria a emergencias y desastres que GOAL en Honduras aplica en los proyectos de reducción de riesgos a desastres.

#### Objetivos Específicos

1. Facilitar el llenado del instrumento para la recolección de datos comunitarios para la identificación de variaciones en la resiliencia comunitaria a emergencias y desastres.
2. Facilitar el vaciado de datos obtenidos con la aplicación del instrumento para la recolección de datos comunitarios para la identificación de variaciones en la resiliencia comunitaria a emergencias y desastres.

### ***D.2 APROXIMACIÓN A LA COMUNIDAD PARA LA OBTENCIÓN DE DATOS***

#### ***D.2.1 PERFIL DE LA O DEL TÉCNICO Y TÉCNICAS***

Se partirá de la concepción de que la relación entre personas consultadas y la o el técnico que realizará las entrevistas es de sujeto a sujeto, es decir, que procurará ver los acontecimientos, acciones, normas, valores, etc., desde la perspectiva de

la gente con la que interactuará, que en este caso es la comunidad en el marco de la gestión del riesgo. Esto significa "ver a través de los ojos de la gente", lo que implica necesariamente una propensión a usar la empatía y la interpretación de lo que dicen o muestran a través de gestos.

Se recomienda utilizar los servicios de técnicos en gestión de riesgo, que viven y/o trabajan en la zona, a quienes se les facilitaría un proceso de inducción en la aplicación del instrumento y la matriz de vaciado de datos. En caso de que no fuesen nativos de la zona o que no trabajan en ella, deberá incluirse en la inducción, información general de la comunidad.

#### **Perfil de la o el técnico que levantará los datos**

La persona que se encargará de realizar el levantamiento de los datos debería tener al menos las siguientes aptitudes y actitudes:

1. Conocimiento y experiencia en el tema de gestión para la reducción de riesgo, en general, y de la zona, en particular.
2. Conocimiento general de la comunidad o comunidades a visitar.
3. Habilidad verbal y escrita.
4. Manejo de grupos.
5. Liderazgo.
6. Conocimiento de la lengua o las lenguas utilizadas en la comunidad, a nivel de lectura, escritura, habla y comprensión.
7. Capacidad para propiciar consensos y manejar conflictos.
8. Tener habilidad y experiencia en desarrollar entrevistas como conversaciones o diálogos, parecidos a un intercambio de ideas (diálogo co-generativos).
9. Empatía.

## ***D.2.2 TÉCNICAS PARA LA OBTENCIÓN DE DATOS***

Si bien es cierto que podrían aplicarse algunas otras técnicas, las recomendadas para la obtención de los datos con estas herramientas son las siguientes:

Entrevista Grupal: Es una conversación entre dos o más personas, un/a entrevistador y unos informantes, dirigida y registrada por quien entrevista con el propósito de favorecer una conversación continua sobre aspectos de la resiliencia de su comunidad, teniendo como guía el instrumento de recolección de datos.

Se requiere que quien entrevista tenga mucha flexibilidad para manejar la secuencia de los temas y el orden de las preguntas - evitando el interrogatorio - y estableciendo un tono confidencial, con la idea de generar una situación de “empatía controlada”, que requiere una habilidad difícilmente transmisible. Se relaciona con la capacidad de generar una comunicación con las personas entrevistadas que facilite provocar respuestas francas a las preguntas.

La o el técnico decidirá junto a otro personal de la organización o junto a dirigentes comunitarios la técnica apropiada, conforme las características de la comunidad. Cabe señalar que la persona encargada de la recolección de datos, debe poseer habilidades para obtener con la convocatoria la mayor representación posible de diferentes sectores de la comunidad. Se promoverá que el llenado se haga de manera participativa, ya sea a través de asambleas comunitarias o grupos focales, buscando el consenso de las y los participantes en las respuestas. En algunos casos podrá recurrir a informantes clave, sobre todo para la obtención de datos puntuales generales sobre la comunidad.

Planificación de una entrevista grupal: Lo que hay que decidir es el tamaño del grupo, el origen y las características de los participantes.

Tamaño del grupo a entrevistar: El criterio ha de ser siempre que se pueda garantizar un nivel de diálogo y discusión suficientes para producir la información grupal.

En principio, de 6 a 8 personas debería ser un número suficiente. Así por ejemplo, 6 personas puede ser el umbral mínimo para que se produzca una dinámica de interacciones mínima y 10 personas un umbral por encima del cual no se podrá garantizar un desarrollo suficiente y una dinámica suficientemente informativa. Siempre es recomendable citar un número mayor de personas que las previstas como suficientes para la realización de la entrevistas. Un consejo útil es citar al menos 2 personas más.

En algunos casos se puede realizar la entrevista para obtención de datos en asambleas comunitarias, sin embargo se debe tener claro que ello requiere habilidades mayores de manejo de grupo, búsqueda de consenso y manejo de conflictos. Evitar en lo posible el desorden y la situación de interacción múltiple y caótica que acostumbra a estar presente en este tipo de entrevistas.

Origen y características de las y los participantes: El criterio principal ha de ser el de garantizar cierta heterogeneidad discursiva dentro del grupo, es decir, una pluralidad de opiniones, actitudes, juicios, etc. por tanto debe considerarse la división de la población en subpoblaciones, categorías o grupos y usar éstos como criterio de selección, ejemplo: Miembros del CODEL, personas viviendo en zona de riesgo, dirigentes comunitarios, etc.

Informantes clave: Se trata de identificar en la comunidad a la o las personas que son mejor conocedoras del tema de gestión de riesgos u otro tema en particular, relacionado con el llenado del instrumento, a quien se le pedirán datos específicos que posiblemente de otra forma resultarían muy difíciles de obtener. En concreto, la ayuda de estas personas es más útil para el llenado de algunos aspectos de la primera parte del instrumento, es decir, los datos generales de la comunidad.

## ***D.3 LLENADO DEL INSTRUMENTO PARA LEVANTAMIENTO DE DATOS DE INDICADORES DE RESILIENCIA***

### ***D.3.1 Datos generales de contexto***

La primera parte del instrumento para recolección de datos de indicadores de resiliencia comunitaria a emergencias y desastres está diseñado fundamentalmente para tener un contexto muy general de la comunidad que se está estudiando, de allí que las preguntas tienen respuestas cerradas, cuyos datos son eminentemente numéricos, señalar los aspectos que apliquen con una X u otro símbolo usado para tal efecto.

El apartado relativo a grupos originarios es el único abierto, dado que se llenará con el nombre de los grupos que existiesen en la comunidad.

Vale aclarar que a pesar de existir una gama bastante amplia de grupos vulnerables se tomó el criterio de incorporar en este apartado a las personas que para el efecto de atención especial en situación de emergencia, son más susceptibles de ser muy afectados y que requieren de apoyo mayor que el resto de la población, dada su condición, es decir niñas y niños, ancianas y ancianos, personas con discapacidad. Obviamente, si se desea profundizar en este tema puede hacerse con instrumentos especializados

Para asegurar la comprensión de cada apartado, se sugiere remitirse al glosario de términos incluido al final de esta guía.

### ***D.3.2 Llenado del Cuestionario de Indicadores***

El cuestionario contiene quince preguntas que abordan diferentes aspectos de la resiliencia comunitaria a emergencias y desastres, está diseñado de manera que en la parte superior se encuentra la pregunta cuya respuesta se desea obtener.

La primera columna corresponde a los INDICADORES DE RESILIENCIA u opciones de respuesta para esa pregunta en particular, paralelamente se encuentra la columna con el nombre NIVEL, entre cuyas casillas deberá seleccionarse una sola de las opciones, encerrando el número correspondiente a la respuesta con un círculo o señalándolo con una marca acordada para tal efecto, por ejemplo: ✓ x

Hay que enfatizar que para llegar a la respuesta, previamente la o él técnico, deberá generar reflexión entre las personas consultadas, auxiliándose del contenido de las dos columnas restantes de la matriz de recolección de datos, es decir la columna MEDIOS DE VERIFICACIÓN y la de PREGUNTAS GENERADORAS.

La columna de medios de verificación contiene posibles formas de constatación de la respuesta, servirá tanto a las personas de la comunidad, como a la o el técnico para tal efecto, deberán marcarse solo aquellos aspectos que apliquen y que efectivamente sean vistos por la o el técnico.

Es probable que en la comunidad no existan documentos u otros medios similares para probar físicamente la respuesta a la que se ha llegado, razón por la cual se usarán las preguntas de la cuarta columna a fin de estimular la reflexión y expresión de lo que conocen o han experimentado las personas participantes, a la par que a la o el técnico le permite constatar datos y la respuesta misma.

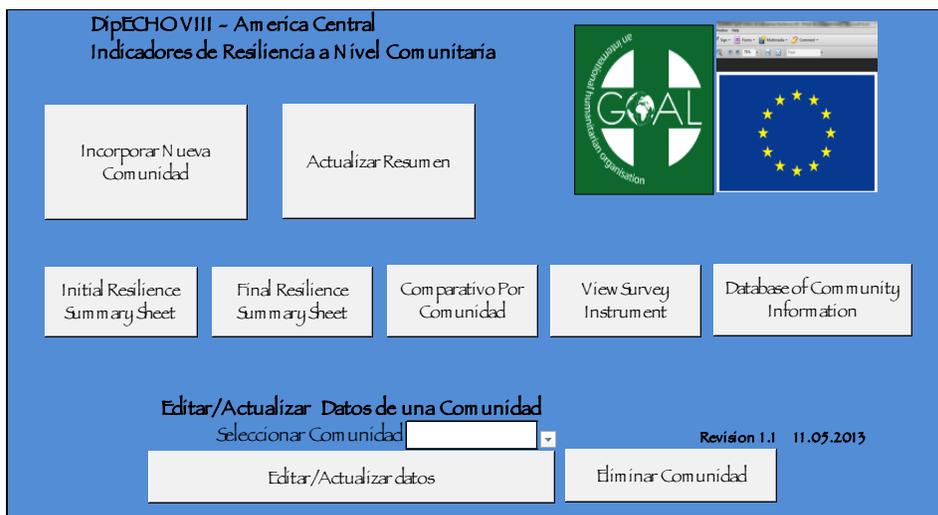
<b>PREGUNTA 2. ¿Los integrantes del CODEL están comprometidos, son eficientes, involucran a la comunidad en la toma de decisiones (incluyendo a los jóvenes) y presentan informes?</b>			
<b>INDICADORES</b>	<b>NIVEL</b>	<b>MEDIOS DE VERIFICACIÓN (MARCAR SI HAY)</b>	<b>PREGUNTAS GENERADORAS</b>
1. Están muy poco comprometidos, son muy poco eficientes, invitan muy poco a participar en la toma de decisiones y casi no presentan informes.	1	Informes presentados _____	¿Hay personas que ejecutan actividades para atención de emergencias? ¿Cuándo se les ve actuar?
2. Están poco comprometidos, son poco eficientes, invitan poco a participar en la toma de decisiones y algunas veces presentan informes.	2	Actas levantadas _____	¿Son siempre las mismas? ¿Quiénes son esas personas? ¿Qué acciones realizan?
3. Están medianamente comprometidos, son medianamente eficientes, invitan con alguna frecuencia a participar en la toma de decisiones y la mitad de las veces presentan informes.	3	Proyectos/obras realizadas _____	¿Esas acciones se concretan en resultados? ¿Cuáles resultados?
4. Están comprometidos, son eficientes, casi siempre invitan a participar y casi siempre presentan informes.	4	Fotografías de asambleas _____	¿Se hacen asambleas para tomar decisiones conjuntas e informan, al menos verbalmente?
5. Son personas muy comprometidas, muy eficientes, invitan siempre a participar y siempre presentan informes.	5		¿Se presentan informes administrativos para rendición de cuentas? ¿Siempre?

La conversación generada debe orientarse al consenso de las y los participantes en la selección de la respuesta a la pregunta.

El proceso se repite para cada una de las quince preguntas de la Matriz para obtención de datos de Indicadores de Resiliencia Comunitaria a Emergencias y Desastres.

## D.4 VACIADO DE DATOS EN LA MATRIZ DE INDICADORES DE RESILIENCIA COMUNITARIA A EMERGENCIAS Y DESASTRES

La información recopilada en campo se vaciará en el programa Indicadores de Resiliencia a nivel Comunitaria.



El programa está diseñado para poder visualizar toda la información compilada en las comunidades.

### D.4.1 Llenado de datos generales de contexto

- Opción Incorporar Nueva Comunidad, en esta se colocará el nombre de la Comunidad y presionará la opción Aceptar. Automáticamente entrará a la página para vaciado de datos.



- b. En la página se muestra el contenido de los datos generales de la comunidad, tal cual aparecen en el instrumento aplicado en campo.

GOAL			
INSTRUMENTO PARA RECOLECCIÓN DE DATOS			
INDICADORES DE RESILIENCIA COMUNITARIA FRENTE A EMERGENCIAS Y DESASTRES			
<b>1. Localización:</b>			
Departamento:			
Municipio:			
Nombre de la Comunidad:			
Si aplica, señalar si es aldea, caserío, barrio o colonia:			
<b>2. Población:</b>			
No. Niñas		No. Niños	(Menores de 18 años)
No. Mujeres		No. Hombres	(De 18 a 60 años)
No. Adultas mayores		No. Adultos mayores	(Mayores de 60 años)
Total de familias en la comunidad		Cantidad de viviendas	

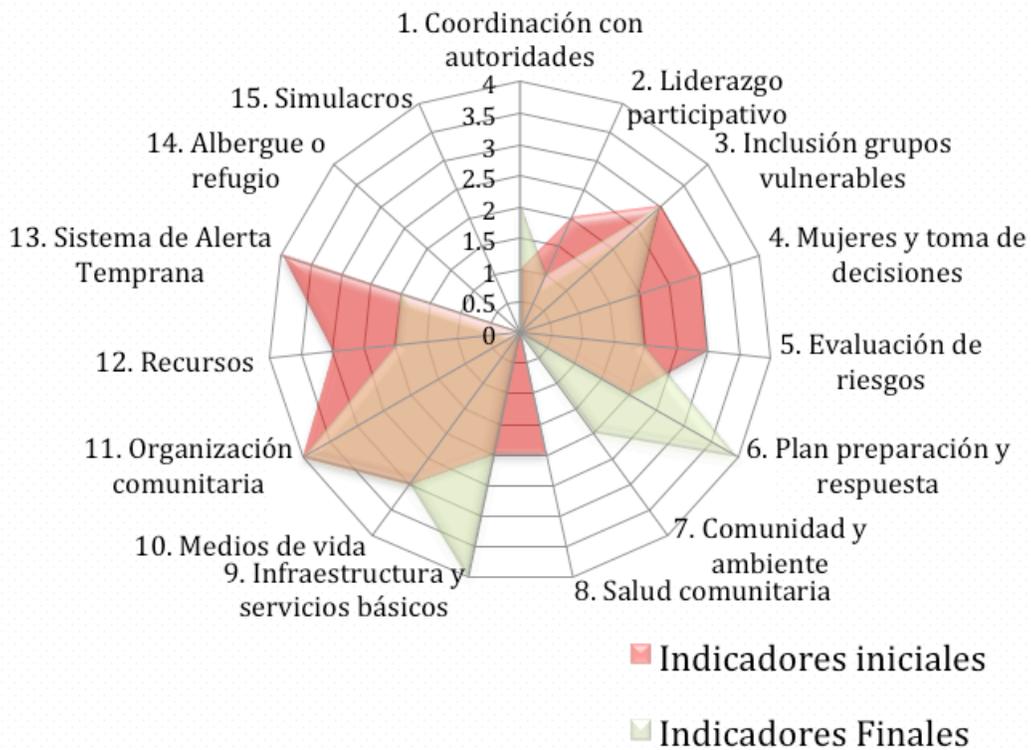
#### D.4.2 Vaciado de respuestas al cuestionario

Lo relativo al cuestionario para la identificación de los indicadores de resiliencia comunitaria, aparece en el formato que se muestra abajo. En tal sentido a la persona usuaria de la herramienta le corresponderá únicamente colocar una **X** en la respuesta correspondiente.

PREGUNTA	OPCIONES DE RESPUESTA	Facha	Inicial	Fecha	Final
		Día/mes/año		Día/mes/año	
1. ¿Existe coordinación entre la comunidad organizada y autoridades municipales u ONGs, así como entre el CODEL y el CODEM?	1. Tenemos mínima coordinación con la Alcaldía, el CODEM y ONGs y casi nunca obtenemos colaboración.				
	2. Algunas veces coordinamos con la Alcaldía, CODEM y ONGs, pero la colaboración es poca.		X		
	3. Coordinamos con la Alcaldía, CODEM y ONGs con cierta regularidad y a veces conseguimos				X
	4. Tenemos coordinaciones con Alcaldía, CODEM y ONGs y frecuentemente obtenemos su colaboración.				
	5. Mantenemos coordinación permanentemente con la Alcaldía, el CODEM y ONGs y siempre obtenemos colaboración.				

- c. Al ingresar la información relativa a las preguntas del cuestionario, automáticamente se crea la gráfica correspondiente a la resiliencia de la comunidad.

## Grafica de Resiliencia Antes y Despues



## E. CONSIDERACIONES FINALES

Tanto el instrumento para recolección de datos, como la matriz de vaciado de Indicadores de Resiliencia Comunitaria a Emergencias y Desastres que GOAL presenta con un primer esfuerzo de establecimiento de indicadores que ha pretendido reunir cualidades tales como: Brevedad del instrumento, síntesis de características de resiliencia, preguntas generadoras de reflexión sobre la existencia o no de dichas condiciones en la comunidad, así como una matriz de vaciado digital amigable y que brinde los reportes necesarios para la comprensión del tema, tanto a quienes trabajan en gestión de riesgos, pero sobre todo, para las comunidades a las que puede hacerse la devolución casi inmediata de los resultados de la consulta realizada.

En tal sentido se verán beneficiadas las propias comunidades por el análisis y reflexión acerca de la propia resiliencia, así como los tomadores de decisión política y técnica tienen que planificar en base a la lectura que generan estos indicadores en razón del beneficio de los más vulnerables.

Es evidente que quienes se animen a probar dichos instrumentos encontrarán la forma de enriquecer esta experiencia, de hecho GOAL espera esos comentarios con vistas a afinar los indicadores de resiliencia comunitaria, razón por la que espera contar con que estas herramientas sean utilizadas por otros usuarios que puedan aportar sus comentarios y con ello mejorarlas en el próximo futuro y con ello elevar más la calidad de sus procesos de trabajo y compromiso comunitario en materia de gestión de riesgos.

Según las pruebas en campo, con una entrevista grupal tomaría la recolección de datos, entre una hora y treinta minutos a dos horas, aproximadamente, tiempo prudencial para evitar el cansancio de quienes participen en ella. Si el grupo fuese muy grande ello volvería más complejo el manejo de la conversación, así como llegar a respuestas consensuadas.

No está de más señalar que por más esfuerzo que se haga en la definición de indicadores de resiliencia comunitaria a emergencias y desastres, al igual que en otros campos de estudio del quehacer humano, siempre hay un componente de subjetividad, que no puede dejarse de lado, sin embargo se formularon dos pasos para reducir tanto como fuese posible el riesgo de sesgo, el primero corresponde a los medios de verificación y el segundo a las preguntas generadoras u orientadoras. La aplicación y discusión de ambas, previo a la selección y consenso de la respuesta para esa pregunta, contribuirá a que sea lo más próxima a la realidad de la comunidad.

## BIBLIOGRAFÍA

- Mella, Orlando. Naturaleza y orientaciones teórico-metodológicas de la investigación cualitativa. 1998.
- Iñiguez, Lupicinio. Entrevista Grupal. Universidad de Guadalajara. México. 2008.
- Twigg, John. Características de una Comunidad Resiliente ante Desastres: Nota Guía. Primera versión. Inglaterra. 2007.
- Twigg, John. Characteristics of a Disaster-Resilient Community. Versión 2 de noviembre de 2009.
- Manual de Inclusión de Personas con Discapacidad en Situaciones de Emergencia en Honduras. GOAL, DIPECHO, COPECO, HANDICAP International.
- Grasso Veronica F. UNEP, Early Warning System: State of art analysis and future directions.
- Glosario actualizado de términos en la perspectiva de la RRD, CEPREDENAC, <http://www.sica.int/>
- Diccionario Real Academia Española, <http://www.rae.es>
- WIKIPEDIA, La enciclopedia libre, [es.wikipedia](http://es.wikipedia)
- Glosario de agricultura orgánica, [www.fao.org](http://www.fao.org)

## **ANEXOS**

## ANEXO 1

### CONCEPTOS CLAVE

Tomados de Características de Una Comunidad Resiliente a Desastres:

**Reducción de Riesgo a Desastres:** “...desarrollo e implementación de políticas, estrategias y prácticas para minimizar vulnerabilidades y riesgo en una sociedad...es un enfoque sistemático para identificar, analizar y reducir los riesgos a desastres... es, por lo tanto, la suma de acciones emprendidas o el proceso para lograr la resiliencia.”

**Resiliencia:** “...la capacidad de absorber la presión o las fuerzas destructivas a través de la resistencia o adaptación, la capacidad para gestionar o mantener ciertas funciones y estructuras básicas durante contingencias, y capacidad de recuperación después de un evento...”

**Comunidad resiliente a desastres:** “...la comunidad más segura posible que tenemos conocimiento para diseñar y construir en un contexto de amenazas...”, aminorando su vulnerabilidad al maximizar la aplicación de medidas de RRD. poner mayor énfasis en que es lo que las comunidades pueden hacer por sí mismas y cómo se pueden fortalecer sus capacidades”, si bien es cierto ninguna comunidad podrá estar jamás completamente a salvo de peligros naturales y antropogénicos.

**Comunidad:** “En la gestión de emergencias convencional, las comunidades son vistas en términos espaciales: grupos de personas que viven en la misma zona o cerca de los mismos riesgos. Esto deja entrever otras dimensiones significativas de la “comunidad” relacionadas con los intereses, valores, actividades y estructuras comunes.”

“Desde la perspectiva de las amenazas, la dimensión espacial es un elemento esencial en la identificación del riesgo en las comunidades, pero esto debe suponer una comprensión de las diferenciaciones socioeconómicas, vínculos y dinámicas dentro de la zona en riesgo, no solo para identificar los grupos vulnerables, sino para entender también los diversos factores que contribuyen a la vulnerabilidad.”

“Las comunidades no están aisladas. El nivel de resiliencia de una comunidad está influido por capacidades fuera de la comunidad...Virtualmente todas las comunidades, en menor o mayor medida, dependen de proveedores de servicios externos.”

## Anexo 2 Matriz de vaciado de datos: Indicadores de Resiliencia Comunitaria a Emergencias en versión electrónica.



GOAL					
INSTRUMENTO PARA RECOLECCIÓN DE DATOS					
INDICADORES DE RESILIENCIA COMUNITARIA FRENTE A EMERGENCIAS Y DESASTRES					
<b>1. Localización:</b>					
Nombre de la Comunidad:					
Municipio			Departamento		
Si aplica, señalar si es aldea, caserío, barrio o colonia:					
<b>2. Población:</b>					
No. Niñas		No. Niños		(Menores de 18 años)	
No. Mujeres		No. Hombres		(De 18 a 60 años)	
No. Adultas mayores		No. Adultos mayores		(Mayores de 60 años)	
Totales		Totales			
Total de familias en la comunidad			Cantidad de viviendas		
<b>3. Características de la población:</b>					
Detallar grupos originarios, si existiesen y cantidad de personas de cada uno:					
<b>4. Grupos Vulnerables Identificados:</b>					
No. de niñas		No. de Niños			
No. de Ancianas		No. de Ancianos			
<b>4.1 Personas con discapacidad:</b>					
Tipo de discapacidades:		Cantidades			Detallar
Discapacidad Física: Personas con dificultad para caminar, correr, subir gradas, mantener el equilibrio y otras relacionadas.	No. Niñas		No. Niños		
	No. Adultas		No. Adultos		
	No. Ancianas		No. Ancianos		
Dificultad sensorial: Pérdida de capacidad para percibir el entorno, ejemplo: Discapacidad visual, auditiva, disminución del gusto y debilidad táctil.	No. Niñas		No. Niños		
	No. Adultas		No. Adultos		
	No. Ancianas		No. Ancianos		
Discapacidades Intelectual: Pérdida de la capacidad de analizar, sintetizar, conceptualizar, comprender, pensar por su propia cuenta, plantear interrogantes, etc., problemas de interacción social.	No. Niñas		No. Niños		
	No. Adultas		No. Adultos		
	No. Ancianas		No. Ancianos		
Tomado del Manual "Inclusión de personas con Discapacidad en situaciones de emergencia en Honduras. GOAL-Handicap-COPECO-DIPECHO. 2009.					

5. Amenazas Identificadas	Marcar con X	Frecuencia: M: Mensual, S: Semestral, A: Anual, MA: Mayor a anual
Amenazas repentinas	Accidentes químicos/radiactivos/nucleares	
	Incendios forestales	
	Peligros Geológicos:	
	-Terremotos	
	-Tsunamis	
	-Erupciones Volcánicas	
	-Deslizamientos de tierra	
	Amenazas Hidrometeorológicas:	
	-Inundaciones	
	-Fuertes tormentas	
	-Ciclones tropicales	
	-Tornados	
	-Marejadas	
	Epidemias:	
	Amenazas progresivas	Detalle:
Plagas:		
Detalle:		
Calidad del Aire:		
-Humo/polución:		
Quema		
Fábrica		
Polvo		
Carreteras		
Otros...		
-Residuos químicos o biológicos		
Desertificación		
Otras amenazas	Sequías	
	Erosiones de las orillas de los ríos y suelos	
	Cambio Climático	
	Inseguridad Alimentaria	
	Inseguridad	
	Narcotráfico	
	Violencia	
Nota: Clasificación de UNEP, agregados sugeridos por personas consultadas.		

**ÁREA TEMÁTICAS: GOBERNABILIDAD / CONOCIMIENTO Y EDUCACIÓN**

**PREGUNTA 1. ¿Existe coordinación entre la comunidad organizada y autoridades municipales u ONGs, así como entre el CODEL y el CODEM?**

INDICADORES	NIVEL	MEDIOS DE VERIFICACIÓN (MARCAR SI HAY)	PREGUNTAS GENERADORAS U ORIENTADORAS
1. Tenemos mínima coordinación con la Alcaldía, el CODEM y ONGs y casi nunca obtenemos colaboración.	1	Notas cruzadas	¿Cuáles son las formas en que coordinan? ¿Aproximadamente cada cuánto tiempo han coordinado y por qué? ¿Qué proyectos/actividades han realizado en forma conjunta?
2. Algunas veces coordinamos con la Alcaldía, CODEM y ONGs, pero la colaboración es poca.	2	Acuerdos firmados	
3. Coordinamos con la Alcaldía, CODEM y ONGs con cierta regularidad y a veces conseguimos su colaboración.	3	Actas levantadas	
4. Tenemos coordinaciones con Alcaldía, CODEM y ONGs y frecuentemente obtenemos su colaboración.	4	Proyectos/obras realizadas	
5. Mantenemos coordinación permanentemente con la Alcaldía, el CODEM y ONGs y siempre obtenemos colaboración.	5		

**PREGUNTA 2. ¿Los integrantes del CODEL están comprometidos, son eficientes, involucran a la comunidad en la toma de decisiones (incluyendo a los jóvenes) y presentan informes?**

INDICADORES	NIVEL	MEDIOS DE VERIFICACIÓN (MARCAR SI HAY)	PREGUNTAS GENERADORAS U ORIENTADORAS
1. Están muy poco comprometidos, son muy poco eficientes, invitan muy poco a participar en la toma de decisiones y casi no presentan informes.	1	Informes presentados	¿Hay personas que ejecutan actividades para atención de emergencias? ¿Cuándo se les ve actuar? ¿Son siempre las mismas? ¿Quiénes son esas personas? ¿Qué acciones realizan? ¿Esas acciones se concretan en resultados? ¿Cuáles resultados? ¿Se hacen asambleas para tomar decisiones conjuntas e informan, al menos verbalmente? ¿Se presentan informes administrativos para rendición de cuentas? ¿Siempre?
2. Están poco comprometidos, son poco eficientes, invitan poco a participar en la toma de decisiones y algunas veces presentan informes.	2	Actas levantadas	
3. Están medianamente comprometidos, son medianamente eficientes, invitan con alguna frecuencia a participar en la toma de decisiones y la mitad de las veces presentan informes.	3	Proyectos/obras realizadas	
4. Están comprometidos, son eficientes, casi siempre invitan a participar y casi siempre presentan informes.	4	Fotografías de asambleas	
5. Son personas muy comprometidas, muy eficientes, invitan siempre a participar y siempre presentan informes.	5		

**PREGUNTA 3. ¿Los grupos vulnerables de la comunidad participan en las actividades cotidianas de esta y en la preparación y respuesta a emergencias?**

INDICADORES	NIVEL	MEDIOS DE VERIFICACIÓN (MARCAR SI HAY)	PREGUNTAS GENERADORAS U ORIENTADORAS
1. A los grupos vulnerables casi nunca se les involucra ni participan en la toma de decisiones.	1	Lista de personas y grupos vulnerables	¿Cuántas personas con discapacidad, ancian@s, niñ@s, mujeres embarazadas, personas enfermas, etc., hay en la comunidad? ¿Existe censo de estas personas? ¿Forman parte de juntas directivas, comisiones u otras? ¿Qué acciones realizan? ¿Qué tipo de decisiones toman? ¿Con qué frecuencia?
2. Ocasionalmente se les involucra y participan en la toma de decisiones.	2	Actas levantadas	
3. Se les involucra, pero no participan en la toma de decisiones.	3	Listas de asistencia a reuniones	
4. Generalmente se les involucra y participan en la toma de decisiones.	4	Fotografías de asambleas	
5. Siempre se les involucra y participan en la toma de decisiones.	5		

**PREGUNTA 4. ¿Participan las mujeres en la toma de decisiones comunitarias importantes, incluyendo aquellas de preparación y respuesta a emergencias?**

INDICADORES	NIVEL	MEDIOS DE VERIFICACIÓN (MARCAR SI HAY)	PREGUNTAS GENERADORAS U ORIENTADORAS
1. Casi nunca participan u ocupan puestos de coordinación.	1	Lista de participantes en reuniones	¿Hay organizaciones en las que participan mujeres? ¿En qué consiste esa participación? ¿Hay mujeres en las juntas directivas de las organizaciones? ¿Toman decisiones? ¿Sobre qué cosas deciden?
2. Participan ocasionalmente, únicamente cuando lo autoriza su pareja.	2	Actas levantadas	
3. Participa regularmente, ocupa puestos en las organizaciones generalmente asignados a las mujeres: Secretarías, vocales.	3	Listas de asistencia a asambleas	
4. Generalmente participan tomando decisiones y ocupan cargos de coordinación.	4	Fotografías de asambleas y reuniones	
5. Siempre participan en organizaciones, son la mayoría en las directivas y siempre toman decisiones.	5		

**ÁREAS TEMÁTICAS: GESTIÓN DE RIESGOS Y REDUCCIÓN DE VULNERABILIDAD / CONOCIMIENTO Y EDUCACIÓN**

**PREGUNTA 6. ¿Existen acciones comunitarias para vivir en armonía con la naturaleza de manera sostenible, hacen algo para reducir la degradación ambiental o para adaptarse a ella y al cambio climático?**

INDICADORES	NIVEL	MEDIOS DE VERIFICACIÓN (MARCAR SI HAY)	PREGUNTAS GENERADORAS U ORIENTADORAS
1. Se convive con la naturaleza como lo han venido haciendo las generaciones anteriores, tomando lo que se necesita.	1	Informes de acciones realizadas en este tema	¿Cuáles son los riesgos en esta comunidad? ¿A quiénes y en que zonas afectan? ¿Qué se entiende por reducción de riesgos? Ejemplificar las vulnerabilidades para que las personas consultadas identifiquen las de la comunidad: Física, ambiental, estructural, económica, institucional, política, educativa, cultural e ideológica ¿Cuándo se hizo la evaluación? ¿Quiénes participaron? ¿Cuántas personas participaron? ¿Cuáles fueron los resultados? ¿Esos resultados por quiénes son conocidos?
2. Todavía se practica la quema y la rosa para preparación del suelo, aunque se siembran uno que otro árbol.	2	Informes de evaluación de vulnerabilidades	
3. Una parte de la población realiza prácticas para cuidado ambiental y uso apropiado del suelo y de los recursos, pero la otra mitad no.	3	Mapa de riesgos	
4. La población procura realizar el menor deterioro ambiental, no realiza quemadas, usa los recursos procurando no agotarlos, reforesta, está empezando a realizar acciones para reducir la degradación ambiental y adaptarse a ella y al cambio climático.	4	Evidencia de socialización de información: Fotografías de asambleas, capacitaciones, etc.	
5. La comunidad permanentemente toma medidas para dañar el ambiente lo menos posible, procura reducir lo degradado y adaptarse a ello, así como al cambio climático.	5		

**PREGUNTA 7. ¿La comunidad cuenta con asistencia médica equipada y trabajadores de salud capacitados para la atención primaria en salud así como ante problemas físicos y mentales derivados de emergencias y desastres?**

INDICADORES	NIVEL	MEDIOS DE VERIFICACIÓN (MARCAR SI HAY)	PREGUNTAS GENERADORAS U ORIENTADORAS
1. En la comunidad se cuenta con personas que practican medicina natural, existe el comité de salud, se cuenta con servicios de atención en salud en una comunidad vecina.	1	Informes de acciones realizadas en este tema	¿Existen personas que prestan servicios de medicina natural en la comunidad? ¿Hay centro de salud en la comunidad? Si no hay ¿a qué comunidad se trasladan para ser atendidos para recuperar su salud? Si hay, ¿Quién lo atiende: Enfermera, médico? ¿Hay equipo? ¿Existe el comité de salud? ¿Funciona? ¿Qué hace? ¿La comunidad gestiona recursos para el mantenimiento del centro, del botiquín y para compra de medicamentos? ¿Se gestiona la presencia de brigadas médicas y de paquetes básicos de salud? ¿Hay medicinas? ¿Los medicamentos están en buenas condiciones? ¿Qué equipo tiene el centro: camillas, estetoscopio, equipo quirúrgico básico, mobiliario...? ¿Se presta atención en salud particularizada a los grupos vulnerables: personas con discapacidad, ancian@s, niñ@s, mujeres embarazadas?
2. En la comunidad se cuenta con personas que practican medicina natural, parteras y comité de salud.	2	Informes del centro de salud	
3. En la comunidad se cuenta con personas que practican medicina natural y con un centro de salud rural, atendido por enfermera auxiliar, el medicamento es insuficiente, hay poco equipo. Existe el comité de salud.	3	Inventario de mobiliario y equipo	
4. La comunidad cuenta con personas que practican medicina natural, así como con un centro de salud con médico/enfermera, equipado con lo necesario, con medicamentos. Existe el comité de salud.	4	Inventario de medicamentos	
5. La comunidad cuenta con personas que practican medicina natural y con un centro de salud óptimamente equipado y con todo el personal para la atención primaria, así como para emergencias y con los medicamentos que se necesitan. Existe el comité de salud.	5	Lista de personal y su calificación	

PREGUNTA 8. ¿La comunidad cuenta/construye infraestructuras y refuerza sus servicios básicos para reducir su vulnerabilidad?			
INDICADORES	NIVEL	MEDIOS DE VERIFICACIÓN (MARCAR SI HAY)	PREGUNTAS GENERADORAS U ORIENTADORAS
1. Hay muy poca infraestructura y pocos servicios básicos en la comunidad	1	Obras de infraestructura	¿Cuántas y cuáles son las vías para acceder hacia y desde la comunidad? ¿Qué servicios básicos existen: Agua potable sistema de radiocomunicación/teléfonos Energía eléctrica?
2. Hay alguna infraestructura y servicios básicos en la comunidad, pero en mal estado	2	Obras de mitigación para reducir la vulnerabilidad física	¿Qué infraestructura pública existe y en qué condiciones? ¿Han construido bordos? ¿Muros de contención? ¿Diques? ¿Caja-puentes? ¿Puentes de madera? ¿Pozos?
3. Hay alguna infraestructura y servicios básicos en la comunidad, medianamente funcionales.	3	Fotografías de las obras	¿Hay viviendas u otras edificaciones reforzadas? ¿Hay muelles? ¿Caminos rellenos para que no se inunden? ¿Tiene oficina el CODEL? ¿En qué condiciones está cada infraestructura o servicio básico? ¿La comunidad gestiona/brinda el mantenimiento?
4. Existe la infraestructura necesaria y servicios básicos de aceptable calidad y funcionamiento.	4	Informes de ejecución de obras	¿La infraestructura pública dispone de adaptaciones para personas con discapacidad?
5. Se cuenta con toda la infraestructura y servicios básicos necesarios, están en óptimas condiciones y funcionamiento.	5		

PREGUNTA 9. ¿Se adoptan mecanismos para la protección de los medios de vida de la comunidad?			
INDICADORES	NIVEL	MEDIOS DE VERIFICACIÓN (MARCAR SI HAY)	PREGUNTAS GENERADORAS U ORIENTADORAS
1. Hacemos lo que siempre se ha hecho y sin importar la magnitud del fenómeno, igual se afectan o pierden todos los medios de vida.	1	Mapa comunitario con medios de vida físicos identificados	¿Cuáles son los medios de vida que posee la comunidad: cultivos, ganado, pesca, caza, recolección de frutos silvestres, comercio y transporte? ¿Dónde están localizados: zona segura o no?
2. Tomamos algunas medidas y sin importar la magnitud del fenómeno, casi siempre los medios de vida se afectan.	2	Obras de mitigación para reducir la vulnerabilidad física de zonas productivas	¿Qué fenómenos les afectan y con qué frecuencia? ¿La comunidad cuenta con alguna forma para hacer conservación de alimentos?
3. Tomamos medidas pero con fenómenos de mediana magnitud, se afecta una parte de los medios de vida.	3	Fotografías de las obras	¿Si tiene silos, se les brinda mantenimiento? ¿Lo hace la propia comunidad? ¿Las personas de la comunidad se capacitan para ser productivas? ¿Se fortalecen los servicios forestales, agrarios, pesqueros, etc.?
4. Generalmente tomamos medidas y con fenómenos intensos se afectan muy poco los medios de vida.	4	Censo de personas económicamente activas en la comunidad	¿Se crean transporte, infraestructuras productivas, viviendas y edificios seguros indispensables para la comunidad? ¿Saben administrar sus recursos económicos?
5. Siempre tomamos medidas y con fenómenos muy intensos casi no se afectan los medios de vida.	5		¿Qué es lo que han hecho siempre para protegerá las personas productivas, organizaciones comunitarias, recursos naturales, infraestructura, dinero?

PREGUNTA 10. ¿La comunidad tiene recursos para realizar medidas de reducción de riesgo y tiene como práctica guardar alimentos para situaciones de emergencia?			
INDICADORES	NIVEL	MEDIOS DE VERIFICACIÓN (MARCAR SI HAY)	PREGUNTAS GENERADORAS U ORIENTADORAS
	1	Documentos que respalden existencia de recursos	¿Las familias acostumbran tener reserva de: Granos básicos Gallinas Vacas Cerdos Frutos silvestres Animales no domésticos Alimentos en conserva Medicamentos básicos Dinero? ¿En promedio, de cuánto dinero dispone cada familia? La comunidad gestiona recursos: ¿A lo interno? ¿Qué acciones de reducción de riesgos han realizado y con qué fondos se hicieron? ¿Quiénes aportaron? ¿La Municipalidad colabora con fondos? ¿Las ONGs aportan? ¿Quiénes los administran? ¿Hay alimentos que están reservados para atención de personas durante emergencias? ¿Qué alimentos reservan? ¿En qué cantidades? ¿Cómo los guardan? ¿Cómo controlan la recepción y entrega? ¿Cómo evitan que se deterioren o se pierdan?
2. Algunas veces se consiguen recursos que se colectan entre los miembros de la comunidad que tiene alguna disponibilidad / una vez se dispuso de recursos debido a la presencia de una ONG que ejecutó un proyecto de reducción de riesgo.	2	Fotografías que respalden existencia de recursos	
3. A veces se consiguen recursos, especialmente cuando hay presencia de una ONG que aporta una buena parte y la otra parte la aporta la municipalidad, más los recursos que tiene la propia comunidad.	3	Otros:	
4. El CODEL gestiona recursos con la Municipalidad y/o con proyectos ejecutados por ONGs, además de lo que se puede generar con recursos internos.	4		
5. La comunidad tiene suficientes recursos propios, y de ser necesario gestiona recursos en la Municipalidad y ONGs para realizar reducción de riesgo.	5		

**ÁREAS TEMÁTICAS: PREPARACIÓN Y RESPUESTA PARA DESASTRES / CONOCIMIENTO Y EDUCACIÓN**

PREGUNTA 11. ¿La comunidad cuenta con una organización funcional para la preparación y respuesta a emergencias?			
INDICADORES	NIVEL	MEDIOS DE VERIFICACIÓN (MARCAR SI HAY)	PREGUNTAS GENERADORAS U ORIENTADORAS
1. El patronato u otra organización actúa mínimamente cuando hay emergencias.	1	Acta de constitución y de reuniones del CODEL	Si no hay CODEL, ¿qué organización trabaja el tema de emergencias? Si hay CODEL, ¿qué hace: prevención, mitigación, preparación, respuesta, recuperación?
2. Existen, el CODEL, pero no funciona.	2	Acciones de prevención	
3. Existen el CODEL, pero funciona algunas veces y otras no.	3	Mitigación	
4. Existe el CODEL y funciona solamente cuando hay emergencias.	4	preparación	
5. Existe el CODEL y funciona haciendo prevención, preparación, respuesta a emergencias y rehabilitación.	5	respuesta y recuperación	

PREGUNTA 12. ¿Existe un Plan de Preparación y Respuesta Local inclusivo de los diferentes grupos vulnerables, formulado de manera participativa, que considera las particularidades de la comunidad y se aplica?			
INDICADORES	NIVEL	MEDIOS DE VERIFICACIÓN (MARCAR SI HAY)	PREGUNTAS GENERADORAS U ORIENTADORAS
1. La comunidad tiene una idea aproximada de lo que hará por experiencias previas, no es algo muy organizado, no está escrito.	1	Plan de preparación y respuesta a emergencias	¿Qué amenaza se tiene en la comunidad? ¿Cuáles son las zonas vulnerables a cada fenómeno? ¿Qué harán cuando se presenten fenómenos peligrosos? ¿Quiénes se involucrarán y haciendo qué? ¿Cómo? ¿Cuándo? ¿Con qué recursos? ¿Qué medidas de reducción de riesgos han realizado? ¿qué harán con los grupos vulnerables: personas con discapacidad, ancian@s, niñ@s, mujeres embarazadas, personas enfermas, etc. ¿Qué resultados esperan tener? De ser posible hacer un ejercicio de evacuación.
2. La comunidad sabe lo que harán pero no se ha considerado a los grupos vulnerables.	2	Mapa de riesgos	
3. Se hizo un plan escrito, lo hicieron algunas personas, tiene carencias, no es muy conocido, no se aplica.	3	Inventarios de recursos para atención de emergencias	
4. Si existe, se hizo de forma participativa e incluyente, es conocido por varias personas, pero hay poca aplicación.	4	Rutas de evacuación	
5. Si existe, se hizo de forma participativa, incluyente, es muy conocido por la comunidad, estamos aplicándolo e incluso está en el idioma de las etnias que componen la comunidad.	5		

PREGUNTA 13. ¿En esta comunidad existe un Sistema de Alerta Temprana?			
INDICADORES	NIVEL	MEDIOS DE VERIFICACIÓN (MARCAR SI HAY)	PREGUNTAS GENERADORAS U ORIENTADORAS
1. A pesar del conocimiento ancestral de algunas personas, rara vez nos percatamos de la aproximación de un fenómeno que podría afectar la comunidad.	1	Manual de operación del SAT comunitario	¿Qué fenómenos peligrosos logran identificar y cómo se dan cuenta que está por presentarse: por conocimiento tradicional u otra forma?
2. Por el conocimiento ancestral algunas veces nos damos cuenta de que se aproxima un fenómeno que podría ser peligroso, pero no siempre tomamos las medidas apropiadas.	2	Fotografías ou otra evidencia de equipos	¿En qué se basa el conocimiento del fenómeno: Tradición de los miembros de la comunidad?
3. Además del conocimiento ancestral, contamos con radio y formas de monitoreo, pero no siempre funcionan.	3	Instrumento de alerta	¿Otra forma aprendida en capacitaciones dadas por organismos de fuera de la comunidad?
4. Además del conocimiento ancestral, contamos con forma de monitoreo del fenómeno, con instrumentos de alerta, se hace la difusión y comunicación, y tenemos cierta capacidad de respuesta.	4	Informes de socialización del SAT	¿Por radioemisoras? ¿La comunidad conoce sus vulnerabilidades? ¿Cómo se hace el monitoreo del fenómeno?
5. Además del conocimiento ancestral, tenemos un sistema de alerta temprana equipado, conocemos el riesgo, monitoreamos el evento, hacemos difusión de la alerta y hay óptima capacidad de respuesta.	5		¿Todas las personas en peligro reciben información de las alertas? ¿Está la población preparada para responder a las alertas? ¿La comunidad le brinda mantenimiento al equipo del SAT? ¿Se capacita a nuevas personas en el uso de los instrumentos de SAT y la interpretación de los datos?

PREGUNTA 14. ¿Existe un lugar en la comunidad o cercana a ella que pueda ser usado como albergue o refugio cuando hay una emergencia?			
INDICADORES	NIVEL	MEDIOS DE VERIFICACIÓN (MARCAR SI HAY)	PREGUNTAS GENERADORAS U ORIENTADORAS
1. Hay un espacio físico que consideramos es más seguro que nuestras viviendas, pero no tiene ninguna condición apropiada.	1	Edificio que sirve como albergue	Si no hay albergue ¿a qué lugar se trasladan de ser necesario en una emergencia? ¿Por qué escogieron ese lugar? Si existe alguna edificación para uso de albergue: ¿Qué edificación usan como albergue?
2. Nos alojamos en viviendas de parientes o vecinos, que consideramos están en condiciones mas seguras que las nuestras, dado que no hay otra opción.	2	Fotografía de la edificación	Cuenta con: Agua potable Energía eléctrica 3.5 mts cuadrados por persona Letrinas/servicios sanitarios 1 por cada 20 personas ¿Es comunitaria o particular? ¿Qué cantidad de personas pueden alojarse? ¿Cubre las necesidades de la comunidad?
3. Además de las viviendas de familiares y vecinos, se cuenta con la escuela, el centro comunal u otra edificación, pero apenas reúne algunas condiciones apropiadas.	3	Manual para funcionamiento del albergue	¿Cómo han previsto organizar el albergue? ¿La comunidad le brinda mantenimiento? ¿Qué equipamiento tiene? Colchonetas Estufa
4. Además de las casas de familiares y parientes, se cuenta con una estructura (escuela, centro comunal u otra edificación) que posee las condiciones necesarias para alojar personas.	4	Inventario de recursos del albergue	Implementos de cocina Alimentos Sábanas Agua para ingesta y aseo Kits de higiene Implementos para aseo del lugar
5. Además de las casas de familiares y parientes, se cuenta con estructuras en óptimas condiciones y capacidad para proteger personas cuando hay emergencias.	5		¿El albergue tiene adaptaciones para personas con discapacidad?

**PREGUNTA 15. ¿Se practican simulaciones y simulacros de respuesta a emergencias en la comunidad?**

INDICADORES	NIVEL	MEDIOS DE VERIFICACIÓN (MARCAR SI HAY)	PREGUNTAS GENERADORAS U ORIENTADORAS
<p>1. La única experiencia que tenemos es por la vivencia de emergencias que se han presentado en la comunidad.</p>	<p>1</p>	<p>Informes de simulaciones / simulacros realizados</p>	<p>Si no han realizado simulaciones o simulacros ¿Cómo actuaron han actuado cuando se han presentado emergencias?                      Si han realizado simulaciones / simulacros ¿cómo respuesta a qué fenómenos o fenómenos lo hicieron? ¿Cómo los han hecho? ¿Quiénes participaron? ¿Cuándo fue?                      ¿Se incluye a los grupos vulnerables: personas con discapacidad, niñ@s, ancian@s, mujeres embarazadas y personas enfermas?                      De ser posible hacer un ejercicio.</p>

## GLOSARIO

Calidad del aire<sup>3</sup>: El humo es el producto de las actividades humanas y naturales tales como la industria, el transporte, los incendios forestales, erupciones volcánicas, etc. y pueden tener efectos graves sobre la salud humana y el medio ambiente.

Comunidad: “En la gestión de emergencias convencional, las comunidades son vistas en términos espaciales: grupos de personas que viven en la misma zona o cerca de los mismos riesgos. Esto deja entrever otras dimensiones significativas de la “comunidad” relacionadas con los intereses, valores, actividades y estructuras comunes.”

“Desde la perspectiva de las amenazas, la dimensión espacial es un elemento esencial en la identificación del riesgo en las comunidades, pero esto debe suponer una comprensión de las diferenciaciones socioeconómicas, vínculos y dinámicas dentro de la zona en riesgo, no solo para identificar los grupos vulnerables, sino para entender también los diversos factores que contribuyen a la vulnerabilidad.”

“Las comunidades no están aisladas. El nivel de resiliencia de una comunidad está influido por capacidades fuera de la comunidad...Virtualmente todas las comunidades, en menor o mayor medida, dependen de proveedores de servicios externos.”<sup>4</sup>

Carreteras: Se produce contaminación por el paso de vehículos que desprenden humo así como contaminación por ruido y polvo.

Ciclón (Tropical)<sup>5</sup>: Sistema cerrado de circulación a gran escala, dentro de la atmósfera, con presión barométrica baja y fuertes vientos que rotan en dirección contraria a las manecillas del reloj en el hemisferio Norte, y en dirección de las manecillas del reloj en el hemisferio Sur. En el Océano Índico y en el Pacífico del sur se les denomina ciclón; en el Atlántico occidental y Pacífico oriental se les denomina huracán.

Desertificación<sup>6</sup>: Se refiere a la degradación de tierras en zonas áridas, semiáridas y secas debido a variaciones climáticas o la actividad humana. La desertificación

---

<sup>3</sup> Grasso Veronica F.UNEP, Early Warning System: State of art analysis an future directions, Page 26

<sup>4</sup> Twigg, John. Características de una Comunidad Resiliente a Desastres: Nota Guía. Inglaterra. 2007. Pag. 7.

<sup>5</sup> Glosario actualizado de términos en la perspectiva de la RRD, CEPREDENAC, <http://www.sica.int/>, página 45

<sup>6</sup>Grasso Veronica F.UNEP, Early Warning System: State of art analysis an future directions, Page 27

puede ocurrir debido a un uso inadecuado de la tierra, el pastoreo excesivo, la deforestación y la sobreexplotación.

Deslizamientos de tierra<sup>7</sup>: Son los desplazamientos de tierra, rocas y escombros causados por las fuertes lluvias, inundaciones, terremotos, volcanes e incendios forestales. Los deslizamientos de tierra causan miles de millones de dólares en pérdidas cada año en todo el mundo.

Epidemias<sup>8</sup>: Son una amenaza significativa a nivel mundial, sobre todo en aquellas zonas que ya están afectadas por otros peligros graves, la pobreza o el subdesarrollo. Las epidemias se propagan fácilmente a través de las fronteras del país. La globalización aumenta el potencial de un catastrófico brote de la enfermedad: se corre el riesgo de que millones de personas en el mundo podrían ser afectados. Ejemplo:

- Ántrax
- La gripe aviar
- Crimea-Congo, fiebre hemorrágica (FHCC)
- El dengue / dengue hemorrágico
- Fiebre hemorrágica del Ébola
- Hepatitis
- Influenza
- La fiebre de Lassa
- Fiebre hemorrágica de Marburg
- La enfermedad meningocócica
- Plaga
- Fiebre del Valle del Rift
- Síndrome Respiratorio Agudo Severo (SARS)
- Viruela
- La tularemia
- La fiebre amarilla

Erosiones de las orillas de los ríos y suelos<sup>9</sup>: Desgaste de la superficie terrestre por agentes externos, como el agua o el viento.

Erupciones volcánicas<sup>10</sup>: Las erupciones volcánicas pueden ser leves, liberando vapor de agua y los gases o los flujos de lava, o pueden ser violentas explosiones de liberación de cenizas y gases que afectan la atmósfera. Las erupciones volcánicas pueden destruir las tierras y las comunidades que viven a su paso, afectan la calidad del aire, e incluso influyen en el clima de la Tierra durante un

---

<sup>7</sup> Grasso Veronica F.UNEP, Early Warning System: State of art analysis an future directions, Page 23

<sup>8</sup> Grasso Veronica F.UNEP, Early Warning System: State of art analysis an future directions, Page 25

<sup>9</sup> Diccionario Real Academia Española, <http://www.rae.es>

<sup>10</sup> Grasso Veronica F.UNEP, Early Warning System: State of art analysis an future directions, Page 22

corto tiempo. La ceniza volcánica puede afectar a la aviación y las comunicaciones.

Fabrica: Produce contaminación por la expulsión de desechos.

Impacto de la variabilidad del clima<sup>11</sup>: Información sobre el impacto climático y variabilidad es necesaria por las comunidades y administradores de recursos para adaptarse y prepararse para las fluctuaciones más grandes como el cambio climático global que se hace más evidente. Esta información incluye evidencia de los cambios que se producen debido a la variabilidad climática, como la pérdida de los ecosistemas, la fusión del hielo, degradación de las costas y las sequías severas.

Incendios Forestales<sup>12</sup> : Son una amenaza para las vidas y propiedades y, a menudo se conectan a los efectos secundarios, como deslizamientos, la erosión y los cambios en la calidad del agua. Los incendios forestales pueden ser procesos naturales, humanos inducidos para la explotación agrícola, o simplemente el resultado de la negligencia humana.

Inundaciones<sup>13</sup>: Las inundaciones son a menudo provocadas por las fuertes tormentas, ciclones tropicales y tornados. El número de inundaciones ha seguido aumentando de manera constante, convirtiéndose, junto con las sequías de los desastres naturales más mortales en las últimas décadas. El aumento de las pérdidas de las inundaciones se debe también a la variabilidad climática que ha causado aumento de las precipitaciones en algunas partes del hemisferio norte (Grupo de Trabajo de Riesgos Naturales, 2005). Las inundaciones pueden ser mortales, sobre todo cuando llegan sin previo aviso.

Marejada<sup>14</sup>: Se produce habitualmente por la acción del viento sobre la superficie del agua y sus olas tienen una ritmicidad que usualmente es de 20 segundos y como máximo suelen propagarse unos 150 metros tierra adentro, como observamos en los temporales o huracanes.

Narcotráfico<sup>15</sup>: Comercio de drogas tóxicas en grandes cantidades.

---

<sup>11</sup> Grasso Veronica F.UNEP, Early Warning System: State of art analysis an future directions, Page 28

<sup>12</sup> IDEM 1

<sup>13</sup> IDEM 6

<sup>14</sup> Glosario actualizado de términos en la perspectiva de la RRD, CEPREDENAC, <http://www.sica.int/>, página 49

<sup>15</sup> Diccionario Real Academia Española, <http://www.rae.es>

Plagas<sup>16</sup> Situación en la cual un animal produce daños económicos, normalmente físicos, a intereses de las personas (salud, plantas, animales domésticos, materiales o medios naturales).

Polvo<sup>17</sup> Conjunto de partículas muy pequeñas que se levantan del suelo y flotan en el aire o caen sobre los objetos formando una capa de suciedad. Puede tener efectos sobre las propiedades y comportamiento de la atmósfera, en el clima y provocar enfermedades en los seres humanos.

Quema: Produce contaminación por la expulsión de humo.

Química y Accidentes Nucleares<sup>18</sup>: Liberación de una sustancia peligrosa que puede producir accidentes industriales y puede tener efecto negativo inmediato sobre la vida humana y animal o el medio ambiente.

Reducción de Riesgo a Desastres “...desarrollo e implementación de políticas, estrategias y prácticas para minimizar vulnerabilidades y riesgo en una sociedad...es un enfoque sistemático para identificar, analizar y reducir los riesgos a desastres.”<sup>19</sup>

Residuos químicos o biológicos<sup>20</sup>: Sustancia química o biológica que puede producir enfermedades, daños al ecosistema y al medioambiente.

Resiliencia y la Comunidad Resiliente ante los Desastres: “...la resiliencia del sistema o de la comunidad puede ser entendida como: la capacidad de absorber la presión o las fuerzas destructivas a través de la resistencia o adaptación...la capacidad para gestionar o mantener ciertas funciones y estructuras básicas durante contingencias ...capacidad de recuperación después de un evento...Enfocarse en la resiliencia significa poner mayor énfasis en que es lo que las comunidades pueden hacer por sí mismas y cómo se pueden fortalecer sus capacidades...La “comunidad resiliente a los desastres” es un ideal. Ninguna comunidad podrá estar jamás completamente a salvo de peligros naturales y antropogénicos. Puede ser útil pensar en una comunidad “resiliente a desastres” o “resistente a desastres” como “la comunidad más segura posible que tenemos conocimiento para diseñar y construir en un contexto de amenazas naturales”, aminorando su vulnerabilidad al maximizar la aplicación de medidas de RRD. La

---

<sup>16</sup> WIKIPEDIA, La enciclopedia libre, es.wikipedia WIKIPEDIA, La enciclopedia libre, es.wikipedia

<sup>17</sup> WIKIPEDIA, La enciclopedia libre, es.wikipedia WIKIPEDIA, La enciclopedia libre, es.wikipedia

<sup>18</sup> Grasso Veronica F.UNEP, Early Warning System: State of art analysis an future directions, Page 19

<sup>19</sup> Twigg, John. Características de una Comunidad Resiliente a Desastres: Nota Guía. Inglaterra. 2007. Pag. 6.

<sup>20</sup> Del termino contaminación, WIKIPEDIA, La enciclopedia libre, es.wikipedia

RRD es por lo tanto la suma de acciones emprendidas o el proceso para lograr la resiliencia.”<sup>21</sup>

Seguridad alimentaria<sup>22</sup>: Existe seguridad alimentaria cuando todas las personas tienen en todo momento acceso físico y económico a suficientes alimentos inocuos y nutritivos para satisfacer sus necesidades alimenticias y sus preferencias en cuanto a los alimentos a fin de llevar una vida activa y sana (Cumbre Mundial sobre la Alimentación, 1996). La seguridad alimentaria abarca las dimensiones siguientes con relación a los alimentos: disponibilidad, acceso, estabilidad y utilización. Disponibilidad de alimentos; acceso a los o en una granja, sino también a disponer de la capacidad (es decir, del capital) necesaria para comprar alimentos que no se pueden cultivar en el ámbito local o nacional. Autosuficiencia alimentaria; disponibilidad de alimentos; acceso a los alimentos. (Inseguridad alimentaria es lo opuesto a seguridad alimentaria).

Sequía<sup>23</sup>: El Servicio Meteorológico Nacional de la NOAA (NWS) define una sequía como "un período de tiempo anormalmente seco suficientemente prolongado para la falta de agua para causar desequilibrio hidrológico grave en el área afectada. " La sequía puede ser clasificada con 4 definiciones diferentes: meteorológicas (desviación de la normalidad precipitación), agrícola (condiciones anormales de humedad del suelo); hidrológico (relacionados con anormal los recursos hídricos) y socioeconómico (cuando la escasez de agua afecta la vida y las economías de las personas).

Terremotos<sup>24</sup>: Son debido a una repentina liberación de las tensiones acumuladas en torno a las fallas en la corteza terrestre. Esta energía se libera a través de las ondas sísmicas que viajan a la zona de origen, que hacen el suelo a temblar. Terremotos severos pueden afectar edificios y poblaciones. El nivel de daño depende de muchos factores, como la intensidad del terremoto, la profundidad, la vulnerabilidad de las estructuras, y la distancia desde el origen del terremoto.

Tormenta<sup>25</sup>: Producido por una nube cumulonimbus, es un evento de corta duración en la microescala caracterizado por truenos, relámpagos, ráfagas de viento, turbulencia, granizo, hielo, precipitación, corrientes moderadas y violentas hacia arriba y abajo y, en condiciones muy severas, tornados.

Tornado<sup>26</sup>: Torbellino violento que se extiende desde las nubes hasta la superficie terrestre. Se desplazan rápidamente y sus vientos pueden alcanzar velocidades de 400 kilómetros por hora (250 millas por hora) o más, cambian de dirección de

---

<sup>21</sup> Twigg, John. Características de una Comunidad Resiliente a Desastres: Nota Guía. Inglaterra. 2007. Pag. 6.

<sup>22</sup> Glosario de agricultura orgánica, [www.fao.org](http://www.fao.org), página 63

<sup>23</sup> IDEM 16

<sup>24</sup> Grasso Veronica F. UNEP, Early Warning System: State of art analysis an future directions, Page 20

<sup>25</sup> Glosario actualizado de términos en la perspectiva de la RRD, CEPREDENAC, <http://www.sica.int/>, página 50

<sup>26</sup> Glosario actualizado de términos en la perspectiva de la RRD, CEPREDENAC, <http://www.sica.int/>, página 51

forma errática y causan gran destrucción. Algunas veces ocurren durante una tormenta eléctrica o un huracán.

Tsunamis<sup>27</sup>: Son una serie de olas provocadas por terremotos submarinos, deslizamientos de tierra, erupciones volcánicas o explosiones submarinas. Los tsunamis pueden tener efectos devastadores en las zonas costeras.

Violencia<sup>28</sup>: Es el tipo de interacción humana que se manifiesta en conductas o situaciones, que de forma deliberada provocan, o amenazan con hacer daño o sometimiento físico grave (físico, sexual o psicológico) a un individuo o una colectividad; o los afectan de tal manera que limitan sus potencialidades presentes o futuras.

---

<sup>27</sup> Grasso Veronica F.UNEP, Early Warning System: State of art analysis an future directions, Page 21

<sup>28</sup> WIKIPEDIA, La enciclopedia libre, es.wikipedia